LES

ACTES DES APÔTRES

VERSION SYNODALE

DEUXIÈME ÉDITION

PARIS

SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE

5, Rue Paul-Louis-Courier, 5

1914

LES

ACTES DES APÔTRES

VERSION SYNODALE

PARIS
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE
5, Rue Paul-Louis-Courier, 5

1914

ACTES DES APÔTRES

I — L'Évangile prêché parmi les Juifs (1 : 1 à 12 : 25)

Ascension de Jésus-Christ

1 [1] Dans mon premier livre (1), ô Théophile, j'ai parlé
de tout ce que Jésus a fait et enseigné depuis le com-
mencement, [2] jusqu'au jour où il fut élevé dans le
ciel, après avoir donné ses ordres, par le Saint-Esprit,
aux apôtres qu'il avait choisis. [3] Il leur était apparu
vivant, après avoir souffert ; et il leur avait donné
plusieurs preuves de sa résurrection, se faisant voir
à eux pendant quarante jours et leur parlant de ce
qui concerne le royaume de Dieu.
[4] Comme il se trouvait avec eux, il leur recommanda
de ne point partir de Jérusalem, mais d'y attendre
que fût accomplie la promesse du Père, — celle dont je
vous ai parlé, — leur disait-il. [5] Car Jean a baptisé d'eau,
mais vous, vous serez baptisés du Saint-Esprit dans
peu de jours. [6] Ceux donc qui étaient là réunis lui
demandèrent : Seigneur, est-ce dans ce temps-là que tu
rétabliras le royaume d'Israël ? [7] Il leur répondit : Ce
n'est pas à vous de connaître les temps ou les moments
que le Père a fixés de sa propre autorité. [8] Mais
vous recevrez la vertu du Saint-Esprit, qui descendra
sur vous ; et vous serez mes témoins, tant à Jérusalem
que dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux
extrémités de la terre.
[9] Après avoir prononcé ces paroles, il fut élevé,
pendant qu'ils le regardaient, et une nuée le déroba
à leurs regards. [10] Et comme ils avaient les regards
attachés au ciel, pendant qu'il s'en allait, voici que
deux hommes, en vêtements blancs, se présentèrent
devant eux, [11] et leur dirent : Hommes de Galilée,
pourquoi vous arrêtez-vous à regarder au ciel ? Ce
Jésus, qui a été enlevé du milieu de vous dans le ciel,
en reviendra de la même manière que vous l'y avez
vu monter.

(1) Voy. Luc 1 : 1-4.

Les disciples dans la chambre haute

12 Alors ils retournèrent à Jérusalem, de la montagne,
appelée montagne des Oliviers, qui est près de Jéru-
salem, à la distance d'un chemin de sabbat (1). 13 Quand
ils furent arrivés, ils montèrent dans la chambre
haute (2), où se tenaient d'ordinaire Pierre, Jean,
Jacques et André, Philippe et Thomas, Barthélemy et
Matthieu, Jacques, fils d'Alphée, Simon le zélote (3),
et Jude, fils de Jacques. 14 Tous ceux-là persévéraient
d'un commun accord dans la prière, avec les femmes,
avec Marie, mère de Jésus, et avec ses frères.

Matthias élu apôtre à la place de Judas

15 En ces jours-là, Pierre se leva au milieu des frères,
— qui étaient assemblés au nombre d'environ cent
vingt —, et il dit : 16 Mes frères, il fallait que fût accom-
pli ce que le Saint-Esprit a prédit dans l'Écriture, par
la bouche de David, au sujet de Judas, qui a été le
guide de ceux qui ont arrêté Jésus. 17 Car il était l'un
des nôtres, et il avait reçu sa part de ce ministère.
18 Cet homme, après avoir acheté un champ avec le
salaire de son crime, est tombé en avant, son corps s'est
ouvert par le milieu, et toutes ses entrailles se sont
répandues. — 19 Cela est si bien connu de tous les
habitants de Jérusalem, que ce champ est appelé,
dans leur langue, *Haceldama*, c'est-à-dire « le champ
du sang ». — 20 Aussi est-il écrit dans le livre des Psau-
mes : « Que sa demeure devienne déserte, et qu'il
n'y ait personne qui l'habite (4) » ; et encore : « Qu'un
autre prenne sa charge (5). » 21 Il faut donc que, parmi
ceux qui nous ont accompagnés pendant tout le temps
que le Seigneur Jésus a vécu avec nous, 22 depuis le
baptême de Jean jusqu'au jour où il a été enlevé du
milieu de nous, il y en ait un qui soit témoin avec
nous de sa résurrection.

(1) Un kilomètre environ.

(2) *Chambre haute* : salle supérieure de la maison, qui était toujours la plus grande pièce.

(3) Voir note sur Luc **6** : 15. — Comp. Matth. **10** : 4.

(4) Psaume **69** : 26. — (5) Psaume **109** : 8.

[23] Ils en présentèrent deux : Joseph, dit Barsabas,
surnommé Justus, et Matthias. [24] Puis ils firent cette
prière : Seigneur, toi, qui connais les cœurs de tous,
montre-nous lequel de ces deux hommes tu as choisi,
[25] pour occuper, dans ce ministère de l'apostolat, la
place que Judas a abandonnée pour s'en aller en son
lieu. [26] Ensuite ils tirèrent au sort ; et le sort tomba
sur Matthias, qui fut associé aux onze apôtres.

La première Pentecôte

2 [1] Quand fut arrivé le jour de la Pentecôte, ils
étaient tous ensemble dans le même lieu. [2] Tout à
coup, il vint du ciel un bruit pareil à celui d'un vent
qui souffle avec impétuosité, et il remplit toute la
maison où ils étaient assis. [3] Alors ils virent paraître
des langues séparées les unes des autres, qui étaient
comme des langues de feu, et qui se posèrent sur chacun
d'eux. [4] Ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils
commencèrent à parler en des langues étrangères,
selon que l'Esprit leur donnait de s'exprimer.
[5] Or, il y avait, en séjour à Jérusalem, des Juifs,
hommes pieux venus de toutes les nations qui sont
sous le ciel. [6] Quand ce bruit se fit entendre, la foule
accourut, et tous furent étonnés de ce que chacun
d'eux les entendait parler sa propre langue. [7] Ils en
étaient tous hors d'eux-mêmes et remplis d'admiration,
et ils disaient : Tous ces gens-là qui parlent, ne sont-ils
pas des Galiléens ? [8] Comment donc chacun de nous
les entend-il parler la propre langue du pays où il est
né ? [9] Parthes, Mèdes, Élamites, ceux qui habitent la
Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le Pont, l'Asie,
[10] la Phrygie, la Pamphylie, l'Égypte, le territoire de
la Libye qui est près de Cyrène, et ceux qui sont
venus de Rome, [11] tant Juifs que prosélytes (1), Crétois
et Arabes, nous les entendons parler dans nos langues
des choses magnifiques de Dieu. [12] Ils étaient tous hors
d'eux-mêmes, et ne savaient que penser, se disant l'un
à l'autre : Qu'est-ce que cela veut dire ? [13] Mais d'au-

(1) *Prosélytes :* ce mot désignait les Gentils ou, en d'autres termes, les païens qui s'étaient convertis au judaïsme.

tres disaient en se moquant : C'est qu'ils sont pleins
de vin doux.

Discours de Pierre

14 Alors Pierre, se présentant avec les onze, éleva
la voix et leur dit : Hommes de la Judée, et vous
tous qui êtes en séjour à Jérusalem, sachez bien ceci,
et prêtez l'oreille à mes paroles. 15 Ces gens ne sont
pas ivres, comme vous le supposez; car il n'est en-
core que la troisième heure du jour (1). 16 Mais ce qui
arrive a été prédit par le prophète Joël : 17 « Il arrivera,
pendant les derniers jours, dit Dieu, que je répandrai de
mon Esprit sur toute chair; vos fils et vos filles prophé-
tiseront, vos jeunes gens auront des visions, et vos
vieillards auront des songes. 18 Oui, en ces jours-là, je
répandrai de mon Esprit sur mes serviteurs et sur mes
servantes, et ils prophétiseront. 19 Je ferai paraître des
prodiges en haut dans le ciel, et des miracles en bas
sur la terre: Du sang, du feu, et des tourbillons de
fumée. 20 Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune
en sang, avant que vienne le grand et glorieux jour du
Seigneur ; 21 et il arrivera que quiconque invoquera
le nom du Seigneur, sera sauvé (2). »
22 Hommes d'Israël, écoutez ces paroles : Jésus de
Nazareth, cet homme à qui Dieu a rendu témoignage
parmi vous par les actes de puissance, les prodiges et
les miracles qu'il a opérés par son moyen au milieu
de vous, comme vous le savez vous-mêmes, — 23 cet
homme, livré selon le dessein arrêté et la prescience
de Dieu, vous l'avez fait mourir par la main des im-
pies, en le clouant à la croix. 24 Mais Dieu l'a ressus-
cité, en rompant les liens de la mort, parce qu'il n'était
pas possible qu'elle le retînt en sa puissance. 25 En
effet, David dit de lui : « Je voyais toujours le Sei-
gneur devant moi ; car il est à ma droite, afin que je
ne sois point ébranlé. 26 C'est pour cela que mon
cœur s'est réjoui, et que ma langue a fait entendre
un chant d'allégresse. Ma chair elle-même, remplie
d'espérance, trouvera le repos; 27 car tu n'abandonneras

(1) Neuf heures du matin.
(2) Joël 2 : 28-32.

pas mon âme dans le Sépulcre (1), et tu ne permettras
pas que ton Saint voie la corruption. 28 Tu m'as fait
connaître les sentiers de la vie ; tu me rempliras de
joie par ta présence (2). »

29 Mes frères, je puis bien vous dire avec assurance,
au sujet du patriarche David, qu'il est mort, qu'il
a été enseveli, et que son tombeau est encore aujour-
d'hui au milieu de nous. 30 Mais, étant prophète et
sachant que Dieu lui avait promis avec serment de
faire asseoir un de ses descendants sur son trône,
31 c'est la résurrection du Christ qu'il a prévue et dont
il a parlé, en disant : « Il n'a pas été laissé dans le
Sépulcre, et sa chair n'a pas vu la corruption (3). »

32 Ce Jésus, Dieu l'a ressuscité, et nous en sommes
tous témoins. 33 Après donc qu'il a été élevé à la droite
de Dieu, et qu'il a reçu du Père le Saint-Esprit qui
avait été promis, il l'a répandu, comme vous le voyez
et l'entendez. 34 Car David n'est pas monté au ciel;
mais il dit lui-même : « Le Seigneur a dit à mon Sei-
gneur : Assieds-toi à ma droite, 35 jusqu'à ce que j'aie
mis tes ennemis sous tes pieds, pour te servir de
marchepied (4). » 36 Que toute la maison d'Israël
tienne donc pour certain que Dieu a fait Seigneur et
Christ ce Jésus que vous avez crucifié.

37 En entendant ces paroles, ils furent touchés jus-
qu'au fond du cœur, et ils dirent à Pierre et aux au-
tres apôtres : Frères, que ferons-nous ? 38 Pierre leur
répondit : Convertissez-vous, et que chacun de vous
soit baptisé au nom de Jésus-Christ, pour obtenir la
rémission de ses péchés, et vous recevrez le don du
Saint-Esprit. 39 Car la promesse est pour vous, pour
vos enfants, et pour tous ceux qui sont au loin, en
aussi grand nombre que le Seigneur, notre Dieu, en
appellera. 40 Puis, dans plusieurs autres discours, il
leur adressait les exhortations les plus pressantes, en
disant : Sauvez-vous du milieu de cette race perverse!
41 Ceux qui reçurent sa parole, furent donc baptisés;
et il y eut, ce jour-là, environ trois mille personnes
ajoutées à l'Église.

(1) Le mot *Sépulcre* traduit ici le grec *Hadès*, qui désignait chez les anciens la demeure souterraine des morts. — (2) Psaume **16** : 8-11. — (3) Comp. Psaume **16** : 10. — (4) Psaume **110** : 1.

Union et piété des premiers chrétiens

42 Or, ils persévéraient dans la doctrine des apôtres
et dans la communion fraternelle ; ils rompaient le
pain et priaient ensemble. 43 La crainte était dans
tous les cœurs, et beaucoup de prodiges et de miracles
étaient opérés par les apôtres. 44 Tous ceux qui
croyaient étaient ensemble et avaient toutes choses en
commun ; 45 ils vendaient leurs propriétés et leurs
biens, et ils en partageaient le prix entre tous, selon
les besoins de chacun. 46 Chaque jour, tous ensemble,
ils allaient assidûment au temple ; dans leurs maisons,
ils rompaient le pain et prenaient ensemble leurs repas
avec joie et simplicité de cœur, 47 louant Dieu et se ren-
dant agréables à tout le peuple. Et le Seigneur ajou-
tait tous les jours à l'Église ceux qui étaient sauvés.

Guérison d'un impotent — Discours de Pierre

3 1 Pierre et Jean montaient au temple pour la prière
de la neuvième heure (1). 2 Or, il y avait un homme
impotent de naissance, qu'on portait et qu'on plaçait
tous les jours à la porte du temple, appelée La Belle,
pour demander l'aumône à ceux qui entraient dans
l'édifice. 3 Voyant Pierre et Jean qui allaient entrer
dans le temple, il leur demanda l'aumône. 4 Pierre
ayant, ainsi que Jean, arrêté sur lui ses regards, lui dit :
Regarde-nous ! 5 L'impotent tenait les yeux attentive-
ment fixés sur eux, s'attendant à recevoir quelque
chose. 6 Mais Pierre lui dit : Je n'ai ni argent, ni or ;
mais ce que j'ai, je te le donne : Au nom de Jésus-
Christ de Nazareth, marche ! 7 Puis, l'ayant saisi par
la main droite, il le fit lever. A l'instant, les plantes et
les chevilles de ses pieds devinrent fermes ; 8 d'un saut,
il fut debout, se mit à marcher, et il entra avec eux
dans le temple, marchant, sautant et louant Dieu.
9 Tout le peuple le vit, qui marchait et louait Dieu. 10 On
reconnaissait que c'était celui-là même qui était assis à
la Belle Porte du temple, pour demander l'aumône ; et
on était rempli d'étonnement et de stupeur de ce qui

(1) Trois heures de l'après-midi.

lui était arrivé. 11 Comme cet homme tenait par
la main Pierre et Jean, tout le peuple étonné accourut
vers eux, au portique appelé Portique de Salomon.
12 Alors Pierre, voyant cela, dit au peuple : Hommes
d'Israël, pourquoi vous étonnez-vous de ce qui vient
d'arriver ? Pourquoi avez-vous les yeux arrêtés sur
nous, comme si c'était par notre propre puissance ou
par notre piété que nous avons fait marcher cet hom-
me ? 13 Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob,
le Dieu de nos pères a glorifié son serviteur, Jésus, que
vous avez livré, et que vous avez renié devant Pilate,
qui était d'avis de le relâcher. 14 Vous avez renié le
Saint et le Juste, et vous avez demandé qu'on vous
accordât la grâce d'un meurtrier. 15 Vous avez fait
mourir le Prince de la vie, que Dieu a ressuscité
des morts; et nous en sommes témoins. 16 C'est
par la foi en son nom, que son nom a raffermi cet
homme, que vous voyez et que vous connaissez ; la
foi, qui agit par Jésus, a donné à cet homme, en pré-
sence de vous tous, une complète guérison. 17 Et
maintenant, mes frères, je sais que vous avez agi
ainsi par ignorance, aussi bien que vos chefs. 18 Mais
Dieu a, de cette manière, accompli ce qu'il avait pré-
dit par la bouche de tous les prophètes, savoir que
son Christ devait souffrir.

19 Repentez-vous donc et convertissez-vous, pour
que vos péchés soient effacés, 20 afin que des temps de
rafraîchissement viennent de la part du Seigneur, et
qu'il envoie celui qu'il vous a destiné, le Christ Jésus,
21 que le ciel doit recevoir jusqu'au temps du rétablis-
sement de toutes choses, dont Dieu a parlé autrefois
par la bouche de ses saints prophètes. 22 Moïse a dit :
« Le Seigneur, notre Dieu, vous suscitera, du milieu de
vos frères, un prophète comme moi; vous l'écouterez
dans tout ce qu'il vous dira. 23 Quiconque n'écoutera
pas ce prophète, sera retranché du milieu du peuple (1). »
24 Tous les prophètes qui ont parlé, depuis Samuel
et ses successeurs, ont aussi annoncé ces jours-là.
25 Vous êtes les fils des prophètes et de l'alliance que
Dieu a conclue avec nos pères, en disant à Abraham :

(1) Deut. 18 : 15, 18, 19.

« Toutes les familles de la terre seront bénies en ta
postérité (1). » 26 C'est à vous premièrement que Dieu,
après avoir suscité son serviteur, l'a envoyé pour vous
bénir, en détournant chacun de vous de ses iniquités.

Pierre et Jean devant le sanhédrin

4 1 Pendant que Pierre et Jean parlaient au peuple, les
sacrificateurs, le commandant du temple et les saddu-
céens survinrent, 2 très inquiets de ce qu'ils ensei-
gnaient le peuple et annonçaient, en la personne de
Jésus, la résurrection des morts. 3 Ils mirent la main
sur eux et les jetèrent en prison jusqu'au lendemain,
parce qu'il était déjà tard. 4 Cependant, plusieurs de
ceux qui avaient entendu la parole crurent, et le nom-
bre des fidèles s'éleva à cinq mille environ.
5 Le lendemain, les chefs du peuple, les anciens et
les scribes, s'assemblèrent à Jérusalem, 6 avec Anne,
le souverain sacrificateur, Caïphe, Jean, Alexandre,
et tous ceux qui étaient de la famille des souverains
sacrificateurs. 7 Ils firent comparaître devant eux
Pierre et Jean, et leur demandèrent : Par quel pouvoir,
ou au nom de qui avez-vous fait cela ? 8 Alors Pierre,
rempli de l'Esprit saint, leur dit : Chefs du peuple et
anciens, 9 puisque nous sommes aujourd'hui interrogés
pour avoir fait du bien à un homme infirme, et qu'on
nous demande comment il a été guéri, 10 sachez-le,
vous tous, et que tout le peuple d'Israël le sache aussi,
c'est au nom de Jésus-Christ de Nazareth, que vous
avez crucifié et que Dieu a ressuscité des morts, c'est
par lui que cet homme se présente guéri devant
vous. 11 Ce Jésus est la pierre rejetée par vous qui
bâtissez ; elle est devenue la pierre de l'angle (2).
12 Il n'y a de salut en aucun autre ; car il n'y a, sous le
ciel, aucun autre nom qui ait été donné aux hommes,
par lequel nous devions être sauvés.
13 Quand ils virent la hardiesse de Pierre et de Jean,
sachant bien que c'étaient des hommes du peuple,
sans aucune instruction, ils furent dans l'étonnement ; et

(1) Genèse 22 : 18
(2) Voy. Psaume 118 : 22.

ils reconnaissaient que Pierre et Jean avaient été avec
Jésus. [14]Mais comme ils voyaient, debout auprès
d'eux, l'homme qui avait été guéri, ils n'avaient rien
à répliquer.
[15]Alors, après leur avoir ordonné de sortir du
sanhédrin ([1]), ils tinrent conseil entre eux, [16]en disant :
Que ferons-nous à ces gens-là ? Il est évident, en effet,
pour tous les habitants de Jérusalem, qu'un miracle
notoire a été accompli par eux ; nous ne pouvons pas
le nier. [17]Cependant, afin que la chose ne se répande
pas davantage dans le peuple, défendons-leur, avec
menaces, de parler désormais à qui que ce soit en
ce nom-là. [18]Il les firent donc revenir et leur défen-
dirent absolument de parler et d'enseigner au nom
de Jésus. [19]Mais Pierre et Jean leur répondirent :
Jugez vous-mêmes s'il est juste, devant Dieu, de vous
obéir plutôt qu'à Dieu. [20]Car, pour nous, nous ne pou-
vons pas ne point parler des choses que nous avons vues
et que nous avons entendues... [21]Ils les relâchèrent,
après leur avoir adressé de nouvelles menaces, ne
trouvant pas le moyen de les punir, à cause du peuple,
parce que tous glorifiaient Dieu de ce qui était arrivé.
[22]En effet, l'homme, en qui cette miraculeuse guérison
avait été accomplie, était âgé de plus de quarante ans.
[23]Quand on les eut relâchés, ils vinrent auprès de
leurs frères, et ils leur racontèrent tout ce que les princi-
paux sacrificateurs et les anciens leur avaient dit.
[24]Après les avoir entendus, ils élevèrent tous ensemble
leur voix vers Dieu, et dirent : Souverain Maître,
toi qui as fait le ciel, la terre, la mer et toutes les choses
qui y sont, — [25]tu as dit par le Saint-Esprit, par la
bouche de notre père, ton serviteur David : « Pour-
quoi les nations se sont-elles agitées, et pourquoi les
peuples ont-ils formé de vains projets ? [26]Les rois de
la terre se sont soulevés, et les princes se sont ligués
ensemble contre le Seigneur et contre son Oint ([2])... »
[27]En effet, Hérode et Ponce-Pilate, avec les nations
et le peuple d'Israël, se sont véritablement ligués
dans cette ville contre ton saint serviteur Jésus que

(1) Voir note sur Matth. 5 : 22.
(2) Psaume 2 : 1-2.

tu as oint, 28 pour accomplir tout ce que ta main
et ta volonté avaient décidé d'avance. 29 Et mainte-
nant, Seigneur, sois attentif à leurs menaces, et donne
à tes serviteurs d'annoncer ta parole avec une pleine
hardiesse, 30 en étendant ta main, afin qu'il se fasse des
guérisons, des miracles et des prodiges par le nom de
ton saint serviteur, Jésus. 31 Lorsqu'ils eurent prié,
le lieu où ils étaient rassemblés trembla. Ils furent
tous remplis du Saint-Esprit, et ils annonçaient la
parole de Dieu avec hardiesse.

Charité des premiers chrétiens

32 Or, la multitude de ceux qui avaient cru n'était
qu'un cœur et qu'une âme. Personne ne disait que
ce qu'il possédait fût à lui en particulier ; mais toutes
choses étaient communes entre eux. 33 Les apôtres,
avec une grande puissance, rendaient leur témoignage
au Seigneur Jésus et à sa résurrection, et une grande
grâce reposait sur eux tous. 34 Car personne parmi eux
n'était dans l'indigence, parce que tous ceux qui
possédaient des champs ou des maisons, les vendaient,
et ils apportaient le prix de ce qu'ils avaient vendu.
35 Ils le mettaient aux pieds des apôtres ; puis, on le
distribuait à chacun selon ses besoins. 36 Ainsi Joseph,
surnommé par les apôtres Barnabas,—c'est-à-dire, fils
de consolation,— qui était Lévite et originaire de Chy-
pre, 37 possédait un champ : il le vendit, en apporta le
prix, et il le mit aux pieds des apôtres.

Ananias et Saphira

5 1 Mais un homme, nommé Ananias, d'accord avec
Saphira, sa femme, vendit une propriété, 2 et retint
une partie du prix de la vente, avec l'assentiment de
sa femme; il apporta le reste et le mit aux pieds des
apôtres. 3 Alors Pierre lui dit : Ananias, pourquoi
Satan est-il si complètement entré dans ton cœur,
pour que tu aies menti au Saint-Esprit, et détourné
une partie du prix de ce champ ? 4 Si tu ne l'avais
pas vendu, ne te serait-il pas resté ? Et après l'avoir
vendu, ne pouvais-tu pas en garder le prix ? Com-
ment as-tu pu former dans ton cœur un pareil dessein ?

Ce n'est pas aux hommes que tu as menti, c'est à
Dieu! [5]Ananias, en entendant ces paroles, tomba et
expira; et une grande crainte saisit tous ceux qui
se trouvaient là. [6]Mais les jeunes gens, s'étant
levés, enveloppèrent le corps, l'emportèrent et l'ense-
velirent.

[7]Environ trois heures après, la femme d'Ananias,
ne sachant rien de ce qui était arrivé, entra. [8]Pierre,
prenant la parole, lui dit : Dis-moi, avez-vous vendu
le champ à tel prix ? Elle répondit : Oui, à ce prix-
là. [9]Alors Pierre lui dit : Pourquoi vous êtes-vous
accordés ensemble pour tenter l'Esprit du Seigneur?
Voici que les pieds de ceux qui ont enseveli ton mari
sont à la porte, et ils t'emporteront. [10]Au même ins-
tant, elle tomba à ses pieds et expira. Les jeunes gens
qui rentraient, la trouvèrent morte ; ils l'emportèrent
et l'ensevelirent auprès de son mari. [11]Alors une
grande crainte saisit toute l'Église, ainsi que tous ceux
qui apprirent ces événements.

Succès croissants de l'Évangile.

[12]Cependant il se faisait, par les mains des apôtres,
beaucoup de miracles et de prodiges parmi le peuple ;
et les disciples étaient réunis tous ensemble sous le
portique de Salomon. [13]Toutefois, aucun des autres
n'osait se joindre à eux ; mais le peuple faisait haute-
ment leur éloge. [14]Des multitudes d'hommes et de
femmes croyaient au Seigneur, et le nombre des
croyants augmentait de plus en plus, [15]au point qu'on
apportait les malades dans les rues ; puis on les met-
tait sur de petits lits ou sur des grabats, afin qu'au
moment où Pierre viendrait à passer, son ombre du
moins en couvrît quelques-uns. [16]Le peuple des
villes voisines venait aussi en foule à Jérusalem,
amenant des malades et des gens tourmentés par des
esprits impurs ; et tous étaient guéris.

Arrestation des apôtres et leur délivrance — Comparution devant le sanhédrin — Conseil de Gamaliel

[17]Cependant, le souverain sacrificateur et tous ses

adhérents — c'était la secte des sadducéens — se levè-
rent, remplis de colère ; 18 ils se saisirent des apôtres et
les mirent dans la prison publique. 19 Mais un ange
du Seigneur leur ouvrit, pendant la nuit, les portes de
la prison, les fit sortir et leur dit : 20 Allez, présentez-
vous dans le temple, et annoncez au peuple toutes ces
paroles de vie.

21 A ces mots, les apôtres entrèrent, dès le point du
jour, dans le temple, et ils se mirent à enseigner. Mais
le souverain sacrificateur et ceux qui étaient avec lui,
étant arrivés, assemblèrent le sanhédrin et tous les
anciens des enfants d'Israël, et ils envoyèrent chercher
les apôtres à la prison. 22 Les agents s'y rendirent,
mais ils ne les trouvèrent pas dans la prison. Ils
s'en retournèrent, firent leur rapport 23 et ils dirent :
Nous avons trouvé la prison bien fermée, et les
gardes dehors, devant les portes ; mais, nous avons
ouvert, et nous n'avons trouvé personne à l'intérieur.

24 En entendant ces paroles, le commandant du
temple et les principaux sacrificateurs étaient très
inquiets au sujet des apôtres et de l'issue de cette
affaire. 25 Mais quelqu'un survint, qui leur dit : Voilà
que ces hommes, que vous aviez mis en prison, sont
dans le temple, et ils enseignent le peuple ! 26 Alors
le commandant du temple, avec les agents, s'y rendit
et les amena, toutefois sans violence, car ils crai-
gnaient d'être lapidés par le peuple ; 27 et les ayant
amenés, ils les présentèrent au sanhédrin. Le sou-
verain sacrificateur les interrogea, et leur dit : 28 Nous
vous avons formellement défendu d'enseigner en
ce nom-là, et vous avez rempli Jérusalem de votre
doctrine. Vous voulez donc faire retomber sur nous
le sang de cet homme !

29 Pierre et les apôtres répondirent : Il faut obéir
à Dieu plutôt qu'aux hommes. 30 Le Dieu de nos pères
a ressuscité Jésus, que vous avez fait mourir en le
pendant au bois. 31 Dieu l'a élevé à sa droite comme
Prince et Sauveur, afin de donner à Israël la repentance
et le pardon des péchés. 32 Et nous, nous sommes té-
moins de ces choses, ainsi que le Saint-Esprit, que Dieu
a donné à ceux qui lui obéissent.

33 En l'entendant, ils frémissaient de rage et ils délibéraient de les faire mourir. 34 Mais un pharisien, nommé Gamaliel, docteur de la loi, honoré de tout le peuple, se levant dans le sanhédrin, donna l'ordre de faire sortir un instant les apôtres. 35 Puis il dit : Hommes d'Israël, prenez garde à ce que vous allez faire à ces hommes. 36 Il y a quelque temps, Theudas se leva qui se donnait pour un personnage, et environ quatre cents hommes se joignirent à lui : il fut tué, et tous ceux qui l'avaient suivi furent défaits et réduits à rien. 37 Après lui se leva Judas le Galiléen, à l'époque du dénombrement, et il entraîna une foule de gens à sa suite ; mais il périt aussi, et tous ceux qui l'avaient suivi furent dispersés. 38 Maintenant, je vous le dis : Ne poursuivez plus ces gens-là ; laissez-les aller. Car si cette entreprise ou cette œuvre vient des hommes, elle se détruira d'elle-même ; 39 mais si elle vient de Dieu, vous ne pourrez faire disparaître ces gens-là. Vous risquez ainsi de vous trouver avoir fait la guerre à Dieu. Ils furent de son avis. 40 Ils firent donc rentrer les apôtres, et, après les avoir fait battre de verges, ils leur défendirent de parler au nom de Jésus ; puis ils les relâchèrent.

41 Eux donc, ayant quitté le sanhédrin, se retirèrent joyeux d'avoir été trouvés dignes de souffrir des opprobres pour le nom de Jésus (1). 42 Et ils ne cessaient tous les jours, dans le temple et de maison en maison, d'enseigner et d'annoncer la bonne nouvelle de Jésus, le Christ.

Institution des diacres

6 1 En ce temps-là, comme les disciples se multipliaient, il y eut des plaintes de la part des Hellénistes (2) contre les Hébreux, parce que leurs veuves étaient négligées dans la distribution qui se faisait chaque jour. 2 Les Douze, ayant alors convoqué une réunion de tous les disciples, leur dirent : Il n'est pas convenable que nous délaissions la parole de Dieu pour faire le service des tables. 3 Choisissez donc parmi

(1) Litt. : le nom.

(2) Les Hellénistes étaient les Juifs ayant vécu hors de la Palestine, et parlant la langue grecque. Les Hébreux étaient les Juifs de la Palestine.

vous, frères, sept hommes de bon renom, pleins du
Saint-Esprit et de sagesse, que nous chargerons de ce
service. 4 Et pour nous, nous continuerons de nous
appliquer à la prière et au ministère de la parole.
5 Cette proposition plut à toute l'assemblée. Ils élurent
Étienne, homme plein de foi et du Saint-Esprit, Phi-
lippe, Procore, Nicanor, Timon, Parménas et Nicolas,
prosélyte d'Antioche ; 6 et ils les présentèrent aux
apôtres, qui, après avoir prié, leur imposèrent les mains.
7 La parole de Dieu se répandait de plus en plus,
et le nombre des disciples augmentait beaucoup à
Jérusalem. Il y avait même une foule de sacrificateurs
qui obéissaient à la foi.

Étienne accusé de blasphème

8 Étienne, plein de grâce et de force, faisait de grands
prodiges et de grands miracles parmi le peuple. 9 Mais
quelques membres de la synagogue appelée synagogue
des Affranchis (1), ainsi que des Cyrénéens, des
Alexandrins et des Juifs de Cilicie et d'Asie, se levèrent
et se mirent à discuter avec Étienne ; 10 mais ils ne pou-
vaient résister à sa sagesse et à l'Esprit sous l'inspira-
tion duquel il parlait. 11 Alors ils subornèrent des hom-
mes qui dirent : Nous lui avons entendu proférer des
paroles blasphématoires contre Moïse et contre Dieu.
12 Ils soulevèrent le peuple, les anciens et les scribes, et,
survenant soudain, ils se rendirent maîtres de lui et
l'emmenèrent devant le sanhédrin. 13 Ils produisirent de
faux témoins, qui dirent : Cet homme ne cesse de pro-
férer des paroles contre le saint lieu et contre la loi.
14 Car nous lui avons entendu dire que ce Jésus de
Nazareth détruira ce lieu-ci et changera les coutumes
que nous avons reçues de Moïse. 15 Et comme tous ceux
qui siégeaient au sanhédrin avaient les yeux arrêtés
sur lui, son visage leur parut semblable à celui d'un
ange.

Discours d'Étienne

7 1 Alors le souverain sacrificateur lui demanda :
En est-il bien ainsi ? 2 Étienne répondit : Mes frères et

(1) Ces affranchis descendaient des Juifs emmenés hors de Palestine comme esclaves, puis rendus à la liberté.

mes pères, écoutez-moi ! Le Dieu de gloire apparut à
notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie,
avant qu'il vînt demeurer à Charan, [3] et il lui dit :
« Quitte ton pays et ta famille, et va dans le pays que
je te montrerai (1). » [4] Alors, étant sorti du pays des
Chaldéens, il vint demeurer à Charan. De là, après la
mort de son père, Dieu le fit passer dans le pays que
vous habitez maintenant ; [5] il ne lui donna aucune pro-
priété dans ce pays, non pas même un pouce de terre;
mais il promit de lui en donner la possession, comme
à sa postérité après lui, bien qu'Abraham n'eût point
d'enfants. [6] Dieu parla ainsi : Ses descendants séjour-
neront dans une terre étrangère; on les réduira en
servitude, et on les maltraitera pendant quatre cents
ans. [7] Mais Dieu dit encore : Je jugerai la nation qui
les aura asservis, et après cela, ils partiront, et me
rendront leur culte dans ce lieu-ci (2). » [8] Puis Dieu lui
donna l'alliance de la circoncision. C'est ainsi qu'Abra-
ham ayant eu un fils, Isaac, le circoncit le huitième
jour ; ensuite Isaac circoncit Jacob, et Jacob, les
douze patriarches.

[9] Les patriarches, jaloux de Joseph, le vendirent pour
être mené en Égypte ; mais Dieu fut avec lui. [10] Il le
délivra de toutes ses afflictions, et le remplit de grâce
et de sagesse devant Pharaon, roi d'Égypte, qui l'éta
blit gouverneur de l'Égypte et de toute sa maison.
[11] Cependant, il survint une famine dans tout le pays
d'Égypte et en Canaan ; la détresse était grande et nos
pères ne pouvaient trouver de vivres. [12] Jacob, ayant
appris qu'il y avait du blé en Égypte, y envoya nos
pères une première fois. [13] La seconde fois, Joseph fut
reconnu par ses frères, et Pharaon apprit quelle était
l'origine de Joseph. [14] Alors Joseph envoya chercher
Jacob, son père, et toute sa famille, en tout soixante-
quinze personnes. [15] Jacob descendit donc en Égypte,
et il y mourut, ainsi que nos pères. [16] Ils furent trans-
portés à Sichem, et ensevelis dans le tombeau qu'Abra-
ham avait acheté, à prix d'argent, des fils d'Hémor
de Sichem. [17] Mais, lorsque vint le temps où
devait s'accomplir la promesse que Dieu avait faite

(1) Genèse 12 : 1. — (2) Genèse 15 : 13-14.

avec serment à Abraham, le peuple s'accrut et se mul-
tiplia en Égypte, [18] jusqu'au moment où s'éleva en
Égypte un autre roi, qui n'avait point connu Joseph.
[19] Ce roi, employant la ruse contre notre race, mal-
traita nos pères, et les contraignit à exposer leurs nou-
veau-nés, pour les empêcher de vivre.

[20] En ce temps-là naquit Moïse ; il était beau aux
yeux de Dieu, et il fut élevé pendant trois mois dans
la maison de son père. [21] Quand il fut exposé, la fille de
Pharaon le recueillit, et le fit élever comme son fils.
[22] Moïse fut instruit dans toute la sagesse des Égyp-
tiens ; il était puissant en paroles et en œuvres. [23] Mais,
quand il eut quarante ans accomplis, il lui vint au cœur
la pensée de visiter ses frères, les enfants d'Israël.
[24] Voyant qu'on maltraitait l'un d'eux, il prit la dé-
fense de l'opprimé et le vengea en frappant l'Égyptien.
[25] Il croyait que ses frères comprendraient que Dieu
leur accordait la délivrance par sa main ; mais ils ne le
comprirent pas. [26] Le lendemain, il se présenta à eux
pendant qu'ils se battaient, et il les exhorta à la paix,
en leur disant : Mes amis (1), vous êtes frères, pourquoi
vous maltraitez-vous l'un l'autre ? [27] Celui qui mal-
traitait son prochain, le repoussa, en disant : Qui t'a
établi chef et juge sur nous ? [28] Veux-tu me tuer,
comme tu as tué hier l'Égyptien ? [29] A cette parole,
Moïse s'enfuit et alla vivre en étranger dans le pays
de Madian, où il eut deux fils. [30] Quarante ans après,
un ange lui apparut au désert du mont Sinaï, dans la
flamme d'un buisson en feu (2). [31] En le voyant, Moïse
fut étonné de cette apparition ; et comme il s'appro-
chait pour la considérer de plus près, la voix du Sei-
gneur se fit entendre : [32] « Je suis le Dieu de tes pères,
le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. » Moïse, tout
tremblant, n'osait pas regarder. [33] Alors le Seigneur
lui dit : Ote la chaussure de tes pieds ; car le lieu où tu
te trouves est une terre sainte. [34] J'ai regardé, et j'ai vu
l'affliction de mon peuple en Égypte; j'ai entendu ses
gémissements, et je suis descendu pour le délivrer.
Viens maintenant, afin que je t'envoie en Égypte.

[35] Ce Moïse qu'ils avaient rejeté, en disant : Qui t'a

(1) Litt. : *Hommes.* — (2) Voy. Exode 3 : 1-10.

établi notre chef et notre juge ? — c'est lui que Dieu
envoya comme chef et comme libérateur, avec l'aide
de l'ange qui lui était apparu dans le buisson. 36 C'est
lui qui les fit sortir en accomplissant des prodiges et des
miracles dans le pays d'Égypte, sur la mer Rouge et au
désert, pendant quarante ans. 37 C'est ce Moïse qui a
dit aux enfants d'Israël : « Dieu vous suscitera, parmi
vos frères, un prophète comme moi (1). » 38 C'est lui qui,
dans l'assemblée du désert, était avec l'ange qui lui
parlait sur le mont Sinaï et avec nos pères, et qui reçut
des paroles de vie pour vous les donner. 39 C'est à lui
que nos pères n'ont pas voulu obéir; c'est lui qu'ils
repoussèrent pour tourner leur cœur vers l'Égypte,
40 en disant à Aaron : « Fais-nous des dieux qui mar-
chent devant nous ; car ce Moïse, qui nous a conduits
hors du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est
arrivé (2). »

41 En ces jours-là, ils se firent un veau, ils offrirent
un sacrifice à l'idole et se réjouirent des ouvrages
de leurs mains. 42 Alors Dieu se détourna d'eux
et les livra au culte de l'armée du ciel, comme il
est écrit dans le livre des prophètes : « M'avez-vous
donc offert des victimes et des sacrifices durant qua-
rante ans au désert, maison d'Israël, 43 quand vous
transportiez le tabernacle de Moloch et l'étoile du dieu
Romphan, ces idoles que vous avez faites pour les
adorer ? C'est pourquoi, je vous déporterai au delà
de Babylone (3). »

44 La tente du témoignage était au milieu de
nos pères dans le désert, comme l'avait ordonné Celui
qui dit à Moïse de la faire sur le modèle qu'il avait vu.
45 Nos pères, l'ayant reçue, l'introduisirent avec Josué
dans le pays conquis sur les nations que Dieu chassa
devant eux ; et elle y resta jusqu'aux jours de David,
46 qui trouva grâce devant Dieu et demanda la faveur
de donner une demeure au Dieu de Jacob. 47 Alors Salo-
mon lui bâtit une maison. 48 Mais le Très-Haut n'ha-
bite point dans des édifices faits de main d'homme, sui-
vant ces paroles du prophète : 49 « Le ciel est mon trône,
et la terre est mon marchepied. Quelle maison me bâ-

(1) Deut. **18** : 15. — (2) Exode **32** : 1. — (3) Amos **5** : 25-27.

tirez-vous, dit le Seigneur, ou quel sera le lieu où je
repose ? [50] N'est-ce pas ma main qui a fait toutes ces
choses (1) ? »
[51] Hommes au cou raide, incirconcis de cœur et
d'oreilles, vous vous opposez toujours au Saint-Esprit ;
vous êtes tels que vos pères ! [52] Lequel des prophètes
vos pères n'ont-ils pas persécuté ? Ils ont même tué
ceux qui ont prédit la venue du Juste ; et vous, maintenant, vous l'avez trahi, vous avez été ses meurtriers,
[53] vous qui avez reçu la Loi par le ministère des anges,
et qui ne l'avez point gardée !...

Mort d'Étienne

[54] Comme ils entendaient ces paroles, ils frémissaient
de rage dans leur cœur, et ils grinçaient des dents
contre Étienne. [55] Mais lui, rempli du Saint-Esprit,
les yeux attachés au ciel, vit la gloire de Dieu et Jésus,
debout à la droite de Dieu ; [56] et il dit : Je vois les
cieux ouverts, et le Fils de l'homme debout à la droite
de Dieu. [57] Alors ils poussèrent de grands cris, se bouchèrent les oreilles, et ils se jetèrent tous ensemble sur
lui ; [58] puis, après l'avoir traîné hors de la ville, ils le
lapidèrent. Les témoins mirent leurs vêtements aux
pieds d'un jeune homme, nommé Saul. [59] Pendant
qu'ils le lapidaient, Étienne priait et disait : Seigneur
Jésus, reçois mon esprit. [60] Puis, s'étant mis à genoux.
il cria à haute voix : Seigneur, ne leur impute point
ce péché ! Et quand il eut dit ces paroles, il s'endormit.

Saul persécute l'Église

8 [1] Saul avait approuvé le meurtre d'Étienne. Le
même jour, une grande persécution éclata contre
l'Église de Jérusalem ; tous les fidèles, excepté les
apôtres, furent dispersés dans les contrées de la Judée
et de la Samarie. [2] Cependant, des hommes pieux ensevelirent Étienne, et ils pleurèrent sa mort, en faisant
entendre de grandes lamentations. [3] Mais Saul ravageait l'Église : il pénétrait dans les maisons, et, entraînant de force hommes et femmes, il les faisait mettre
en prison.

(1) Ésaïe 66 : 1-2.

Conversion des Samaritains — Simon le magicien

[4]Ceux donc qui avaient été dispersés allaient de
lieu en lieu, annonçant l'Évangile. [5]Ainsi Philippe,
étant descendu dans la ville de Samarie, y prêcha le
Christ. [6]La foule était unanime à écouter avec atten-
tion ce que disait Philippe, lorsqu'elle l'entendit et
qu'elle vit les miracles qu'il accomplissait. [7]Car des es-
prits impurs sortaient d'un grand nombre de possédés,
en jetant de grands cris, et beaucoup de paralytiques
et d'impotents étaient guéris. [8]Ce fut une grande
joie dans cette ville.

[9]Il y avait alors, dans la même ville, un homme
nommé Simon, qui exerçait la magie et remplissait
d'étonnement le peuple de Samarie, se faisant passer
pour un grand personnage. [10]Tous, depuis le plus
petit jusqu'au plus grand, s'attachaient à lui, et ils
disaient : C'est lui qui est la puissance de Dieu, « la
Grande Puissance », comme on l'appelle. [11]Ils s'étaient
donc attachés à lui, parce que, depuis longtemps, il
les avait mis hors d'eux-mêmes par ses enchantements.
[12]Mais, quand ils eurent cru Philippe, qui leur annon-
çait l'Évangile du royaume de Dieu et le nom de
Jésus-Christ, ils furent baptisés, hommes et femmes.
[13]Simon lui-même crut aussi, et, après avoir été bap-
tisé, il ne quittait plus Philippe. La vue des prodiges
et des grands miracles qui s'accomplissaient, le met-
tait hors de lui.

[14]Les apôtres, qui étaient à Jérusalem, ayant appris
que la Samarie avait accueilli la parole de Dieu, y
envoyèrent Pierre et Jean. [15]Ceux-ci, étant arrivés,
prièrent pour les nouveaux disciples, afin qu'ils reçus-
sent le Saint-Esprit. [16]Car il n'était encore descendu
sur aucun d'eux ; ils avaient été seulement baptisés
au nom du Seigneur Jésus. [17]Alors Pierre et Jean leur
imposèrent les mains, et ils reçurent le Saint-Esprit.

[18]Quand Simon vit que l'Esprit était donné par
l'imposition des mains des apôtres, il leur offrit de
l'argent, en disant : [19]Donnez-moi aussi ce pouvoir,
afin que ceux à qui j'imposerai les mains reçoivent le
Saint-Esprit. [20]Mais Pierre lui dit : Que ton argent

périsse avec toi, puisque tu as cru que le don de Dieu
s'acquiert avec de l'argent ! 21 Tu n'as ni part, ni lot
en tout ceci ; car ton cœur n'est pas droit devant Dieu.
22 Repens-toi donc de ta méchanceté, et prie le Seigneur,
afin que, s'il est possible, cette pensée de ton cœur te
soit pardonnée. 23 Car je vois que tu as le cœur rempli
de fiel (1) et que tu es dans les liens de l'iniquité.
24 Simon répondit : Priez vous-mêmes le Seigneur pour
moi, afin qu'il ne m'arrive rien de ce que vous avez dit.
25 Pierre et Jean, après avoir ainsi rendu leur témoi-
gnage et annoncé la parole du Seigneur, retournèrent
à Jérusalem, en évangélisant plusieurs villages des
Samaritains.

Conversion d'un officier Éthiopien

26 Cependant, un ange du Seigneur parla à Philippe
et lui dit : Lève-toi, et, vers l'heure de midi (2), va sur
le chemin qui conduit de Jérusalem à Gaza. Ce chemin
est désert. 27 Philippe se leva et partit. Or, un eunuque
éthiopien, officier de la cour de Candace, reine d'Éthio-
pie, administrateur de tous ses trésors, qui était venu
à Jérusalem pour adorer, 28 s'en retournait et, assis sur
son char, il lisait le prophète Ésaïe. 29 L'Esprit dit à
Philippe : Approche-toi et rejoins ce char. 30 Philippe
accourut, et, entendant l'Éthiopien qui lisait le pro-
phète Ésaïe, il lui dit : Comprends-tu ce que tu lis ?
31 L'eunuque lui répondit : Comment le pourrais-je,
si quelqu'un ne me guide ? Et il pria Philippe de mon-
ter et de s'asseoir auprès de lui.
32 Or, le passage de l'Écriture qu'il lisait était celui-
ci : « Il a été mené comme une brebis à la boucherie,
et, comme un agneau muet devant celui qui le tond,
il n'a pas ouvert la bouche... 33 Dans son abaissement,
sa condamnation a été levée... Et qui dépeindra sa gé-
nération ? Car sa vie a été retranchée de la terre (3). »
34 L'eunuque, prenant la parole, dit à Philippe : Je te
prie, de qui le prophète dit-il cela ? Est-ce de lui-même,
ou de quelque autre ? 35 Alors Philippe, ouvrant la
bouche et commençant par ce passage de l'Écriture,

(1) Litt. : *tu es dans un fiel amer.*

(2) On traduit aussi : *va du côté du midi.* — (3) Ésaïe **53** : 7-8.

lui annonça Jésus. [36] Chemin faisant, ils rencontrèrent
de l'eau ; et l'eunuque dit : Voici de l'eau ; qu'est-ce
qui empêche que je sois baptisé ? [37] [Philippe dit : Si
tu crois de tout ton cœur, cela est possible. L'eunuque
répondit : Je crois que Jésus-Christ est le Fils de
Dieu ([a]).] [38] Il donna l'ordre d'arrêter le char ; puis,
tous deux descendirent dans l'eau, et Philippe baptisa
l'eunuque. [39] Quand ils furent sortis de l'eau, l'Esprit
du Seigneur enleva Philippe ; l'eunuque ne le vit plus,
et il continua son chemin, plein de joie. [40] Quant à
Philippe, il se trouva dans Azot ; de là, il se rendit à
Césarée, annonçant l'Évangile dans toutes les villes où
il passait.

Conversion de Saul

9 [1] Cependant Saul, ne respirant toujours que me-
naces et carnage contre les disciples du Seigneur,
s'adressa au souverain sacrificateur ; [2] et il lui demanda
des lettres pour les synagogues de Damas, afin que,
s'il trouvait quelques personnes de la secte, hommes
ou femmes, il les amenât enchaînées à Jérusalem.
[3] Mais, comme il était en chemin et qu'il approchait de
Damas, tout à coup, une lumière venant du ciel res-
plendit autour de lui. [4] Il tomba par terre, et il enten-
dit une voix qui lui disait : Saul, Saul, pourquoi me
persécutes-tu ? [5] Il répondit : Qui es-tu, Seigneur ?
Le Seigneur dit : Je suis Jésus que tu persécutes !
[6] Mais relève-toi, entre dans la ville, et on te dira ce
qu'il faut que tu fasses. [7] Ses compagnons de voyage
s'étaient arrêtés stupéfaits, entendant bien la voix,
mais ne voyant personne. [8] Saul se releva de terre ; et,
quoiqu'il eût les yeux ouverts, il ne voyait rien. Ils
le conduisirent par la main, et le menèrent à Damas,
[9] où il resta trois jours sans voir, et sans manger ni
boire.

Baptême de Saul par Ananias

[10] Or, il y avait à Damas un disciple, nommé Ana-
nias. Le Seigneur lui dit dans une vision : Ananias !
Il répondit : Me voici, Seigneur. [11] Le Seigneur lui

(*a*) Ce verset entre crochets ne se trouve pas dans plusieurs anciens manuscrits.

dit : Lève-toi, va dans la rue appelée la rue Droite, et
cherche dans la maison de Judas un nommé Saul, de
Tarse. Il prie ; [12] car il a vu un homme, nommé Ana-
nias, entrer chez lui et lui imposer les mains, pour
lui faire recouvrer la vue. [13] Ananias répondit : Seigneur,
j'ai entendu dire à plusieurs personnes tout le mal
que cet homme a fait à tes saints dans Jérusalem. [14] Et
il est ici avec pleins pouvoirs, de la part des principaux
sacrificateurs, pour enchaîner tous ceux qui invoquent
ton nom. [15] Mais le Seigneur lui dit : Va ; car cet homme
est un instrument que je me suis choisi, pour porter
mon nom devant les nations, les rois et les enfants
d'Israël ; [16] et je lui montrerai combien il faut qu'il
souffre pour mon nom.

[17] Ananias s'en alla donc ; puis étant entré dans
la maison, il imposa les mains à Saul et lui dit :
Saul, mon frère, le Seigneur, ce Jésus qui t'est apparu
sur le chemin par lequel tu venais, m'a envoyé, afin
que tu recouvres la vue et que tu sois rempli du Saint-
Esprit. [18] Aussitôt il tomba des yeux de Saul comme
des écailles, et il recouvra la vue ; puis, il se leva et fut
baptisé. [19] Et quand il eut pris de la nourriture, les
forces lui revinrent.

Premières prédications de Saul

Saul passa quelques jours avec les disciples qui
étaient à Damas. [20] Aussitôt il se mit à prêcher dans
les synagogues que Jésus est le Fils de Dieu. [21] Tous
ceux qui l'entendirent étaient dans l'étonnement et
ils disaient : N'est-ce pas lui qui persécutait à Jéru-
salem ceux qui invoquent ce nom, et n'était-il pas
venu ici afin de les conduire enchaînés aux principaux
sacrificateurs ? [22] Quant à Saul, il se fortifiait de plus
en plus, et il confondait les Juifs qui habitaient à
Damas, démontrant que Jésus est le Christ.

[23] Quelque temps après, les Juifs se concertèrent
pour le faire périr. [24] Mais Saul fut averti de leur com-
plot. On gardait même les portes jour et nuit, afin de
le tuer. [25] Mais les disciples le prirent, pendant la nuit,
et ils le descendirent le long de la muraille dans une
corbeille.

[26]Quand Saul fut arrivé à Jérusalem, il essayait
de se joindre aux disciples; mais tous le redoutaient, ne
croyant pas qu'il fût aussi un disciple. [27]Alors Barnabas
le prit avec lui, le mena aux apôtres et leur raconta com-
ment le Seigneur lui était apparu sur le chemin et lui
avait parlé, et comment il avait prêché hardiment à
Damas, au nom de Jésus. [28]Dès lors, il allait et venait
avec eux dans Jérusalem, [29]et il parlait avec har-
diesse au nom du Seigneur. Il s'entretenait aussi et
discutait avec les Hellénistes ([1]) ; mais ceux-ci cher-
chaient à lui ôter la vie. [30]Les frères, l'ayant appris,
le menèrent à Césarée, et le firent partir pour Tarse.

Guérison d'Énée

[31]Ainsi, l'Église jouissait de la paix dans toute la
Judée, la Galilée et la Samarie, s'édifiant et marchant
dans la crainte du Seigneur; et elle croissait en nombre
par l'assistance du Saint-Esprit.
[32]Or, il arriva que Pierre, qui visitait tout le pays,
se rendit aussi auprès des saints qui demeuraient à
Lydda. [33]Il y trouva un homme, appelé Énée, couché
sur son lit depuis huit ans, et qui était paralytique.
[34]Pierre lui dit : Énée, Jésus-Christ te guérit ; lève-
toi, et fais toi-même ton lit. Aussitôt Énée se leva.
[35]Tous les habitants de Lydda et du Saron le virent,
et ils se convertirent au Seigneur.

Résurrection de Tabitha

[36]Il y avait à Joppé, parmi les disciples, une femme
nommée Tabitha, c'est-à-dire Dorcas ([2]) ; elle était
riche en bonnes œuvres, et elle faisait beaucoup d'au-
mônes. [37]Elle tomba malade en ce temps-là et mourut.
On lava son corps, et on le déposa dans une chambre
haute. [38]Les disciples ayant appris que Pierre se trou-
vait à Lydda, qui est près de Joppé, lui envoyèrent
deux hommes pour le prier de venir auprès d'eux sans
tarder. [39]Pierre se leva et partit avec eux. Lorsqu'il
fut arrivé, on le conduisit à la chambre haute, et

(1) Voir la note sur Actes 6 : 1.
(2) *Dorcas*, mot grec qui signifie *gazelle*.

toutes les veuves vinrent à lui en pleurant, et elles lui
montrèrent combien Dorcas faisait de vêtements et de
manteaux, lorsqu'elle était avec elles. [40] Pierre, après
avoir fait sortir tout le monde, se mit à genoux et pria ;
puis, se tournant vers le corps, il dit : Tabitha, lève-
toi ! Elle ouvrit les yeux, et, voyant Pierre, elle se mit
sur son séant. [41] Il lui tendit la main, et la fit lever ;
puis, ayant appelé les saints et les veuves, il la leur
présenta vivante. [42] Ce fait fut connu de toute la ville
de Joppé ; et beaucoup de personnes crurent au Sei-
gneur. [43] Quant à Pierre, il resta plusieurs jours à
Joppé, chez un corroyeur, nommé Simon.

Conversion de Corneille

10 [1] Il y avait à Césarée un homme, nommé Cor-
neille, centenier de la cohorte appelée Italique. [2] Il
était pieux et craignait Dieu, lui et toute sa maison ;
il faisait beaucoup d'aumônes au peuple, et priait Dieu
continuellement. [3] Il vit clairement dans une vision,
vers la neuvième heure du jour (1), un ange de Dieu,
qui entrait chez lui, et qui lui dit : Corneille ! [4] Les
yeux fixés sur l'ange et tout effrayé, il répondit :
Qu'y a-t-il, Seigneur ? L'ange lui dit : Tes prières et
tes aumônes sont montées jusqu'à Dieu, et il s'en est
souvenu. [5] Maintenant donc, envoie des hommes à
Joppé, et fais venir un certain Simon, surnommé Pierre.
[6] Il est logé chez Simon, le corroyeur, dont la maison
est près de la mer. [7] Quand l'ange qui lui parlait se
fut retiré, Corneille appela deux de ses serviteurs et
un soldat pieux, de ceux qui étaient attachés à sa
personne ; [8] et, leur ayant tout raconté, il les envoya
à Joppé.

[9] Le lendemain, comme ils étaient en route et qu'ils
approchaient de la ville, Pierre monta sur le haut de
la maison (2), vers la sixième heure (3), pour prier.
[10] Il eut faim et voulut prendre de la nourriture ; et
pendant qu'on la lui préparait, il fut ravi en extase.

(1) Vers trois heures de l'après-midi.
(2) Voir la note sur Matth. 10 : 27.
(3) Vers midi.

[11] Il vit le ciel ouvert, et un objet ressemblant à une
grande nappe retenue aux quatre coins, qui descendait
et s'abaissait jusqu'à terre ; [12] il s'y trouvait des qua-
drupèdes de toute espèce, des reptiles de la terre et
des oiseaux du ciel. [13] Une voix lui dit : Pierre, lève-
toi, tue et mange. [14] Mais Pierre répondit : Non, Sei-
gneur ; car je n'ai jamais rien mangé de souillé ni
d'impur. [15] La voix, parlant une seconde fois, lui dit :
Ce que Dieu a purifié, ne le regarde pas comme souillé.
[16] Cela se répéta par trois fois ; et aussitôt après, l'objet
fut retiré dans le ciel.

[17] Pierre ne savait que penser de la vision qu'il avait
eue, lorsque les hommes envoyés par Corneille, s'étant
informés de la maison de Simon, se présentèrent à la
porte. [18] Ayant appelé, ils demandèrent si c'était là
que logeait Simon, surnommé Pierre. [19] Comme Pierre
réfléchissait à cette vision, l'Esprit lui dit : Voici trois
hommes qui te cherchent. [20] Lève-toi donc, descends,
et pars avec eux sans hésiter ; car c'est moi qui les ai
envoyés. [21] Alors Pierre, étant descendu vers ces
hommes, leur dit : Me voici : je suis celui que vous
cherchez ; pour quel sujet êtes-vous venus ? [22] Ils
répondirent : Corneille, centenier, homme juste et
craignant Dieu, auquel la nation juive rend un bon
témoignage, a reçu, d'un saint ange, l'ordre de te
faire venir dans sa maison et d'écouter tes paroles.
[23] Alors Pierre les fit entrer et leur donna l'hospita-
lité.

Le lendemain, il se leva et partit avec eux, et quel-
ques-uns des frères de Joppé l'accompagnèrent. [24] Le
jour suivant, ils arrivèrent à Césarée. Corneille les
attendait avec ses parents et ses amis intimes, qu'il
avait réunis chez lui. [25] Comme Pierre entrait, Cor-
neille alla au-devant de lui, et, se jetant à ses pieds,
il l'adora. [26] Mais Pierre le releva en disant : Lève-toi,
je ne suis moi-même qu'un homme. [27] Et il entra, en
s'entretenant avec lui, et trouva plusieurs personnes
réunies. [28] Vous savez, leur dit-il, qu'il est interdit à
un Juif d'entrer en relation avec un étranger, ou d'al-
ler chez lui ; mais Dieu m'a fait voir que je ne devais
appeler aucun homme souillé ou impur. [29] Aussi n'ai-je

fait aucune difficulté pour venir, lorsque vous m'avez
envoyé chercher. Je demande donc pour quel sujet
vous m'avez fait venir.

30 Corneille lui répondit : Il y a maintenant quatre
jours, à la neuvième heure, j'étais chez moi en prière,
quand tout à coup un homme, portant un vêtement
resplendissant, se présenta devant moi, 31 et il me dit :
Corneille, ta prière a été exaucée, et Dieu s'est souvenu
de tes aumônes. 32 Envoie donc à Joppé, et fais venir
Simon, surnommé Pierre : il est logé chez Simon, le
corroyeur, près de la mer. 33 J'ai sur-le-champ envoyé
vers toi, et tu as bien fait de venir. Maintenant donc,
nous voici tous en présence de Dieu, pour entendre
tout ce que le Seigneur t'a commandé de nous dire.

34 Alors Pierre ouvrit la bouche et dit : En vérité,
je reconnais que Dieu ne fait pas acception de per-
sonnes, 35 mais qu'en toute nation, celui qui le craint
et qui pratique la justice lui est agréable. 36 C'est la
parole qu'il a adressée aux enfants d'Israël, en leur
faisant annoncer la bonne nouvelle de la paix par Jésus-
Christ, qui est le Seigneur de tous. 37 Vous savez les faits
qui se sont passés dans toute la Judée, et qui avaient
commencé à se produire en Galilée, à la suite du bap-
tême prêché par Jean : 38 comment Dieu a oint d'Esprit
saint et de puissance Jésus de Nazareth, qui allait de
lieu en lieu, faisant du bien et guérissant tous ceux qui
étaient sous l'empire du Diable ; car Dieu était avec lui.
39 Nous avons été témoins de tout ce qu'il a fait dans
le pays des Juifs et à Jérusalem. Ils l'ont fait mourir,
en le pendant au bois. 40 Mais Dieu l'a ressuscité le
troisième jour, et il a permis qu'il se montrât, 41 non
à tout le peuple, mais aux témoins choisis d'avance
par Dieu, à nous qui avons mangé et bu avec lui après
sa résurrection d'entre les morts. 42 Et il nous a com-
mandé de prêcher au peuple, et d'attester que c'est
lui qui a été établi par Dieu pour juger les vivants et
les morts. 43 Tous les prophètes rendent de lui ce té-
moignage, que quiconque croit en lui reçoit par son
nom la rémission des péchés.

44 Comme Pierre parlait encore, le Saint-Esprit des-
cendit sur tous ceux qui écoutaient la Parole. 45 Et les

fidèles circoncis, qui étaient venus avec Pierre, étaient
fort étonnés de voir que le don du Saint-Esprit était
aussi accordé aux païens. 46 Car ils les entendaient
parler en langues étrangères et glorifier Dieu. 47 Alors
Pierre reprit la parole et dit : Peut-on refuser l'eau
du baptême à ceux qui ont reçu le Saint-Esprit aussi
bien que nous ? 48 Et il ordonna de les baptiser au
nom de Jésus-Christ. Ils le prièrent alors de demeurer
quelques jours avec eux.

Pierre, de retour à Jérusalem, justifie sa conduite

11 1 Les apôtres et les frères, qui étaient en Judée,
apprirent que les païens avaient aussi reçu la parole
de Dieu. 2 Et lorsque Pierre fut monté à Jérusalem,
les fidèles circoncis lui adressèrent des reproches.
3 Ils lui disaient : Tu es entré chez des incirconcis, et
tu as mangé avec eux ! 4 Mais Pierre se mit à leur
raconter, par ordre et en détail, ce qui s'était passé.
5 J'étais, leur dit-il, en prière dans la ville de Joppé,
lorsque je fus ravi en extase. J'eus une vision : un
objet, semblable à une grande nappe retenue aux
quatre coins, descendait du ciel, et il vint jusqu'à
moi. 6 Je l'examinai attentivement et j'y vis les qua-
drupèdes de la terre, les bêtes sauvages, les reptiles, et
les oiseaux du ciel. 7 Puis j'entendis une voix qui me
disait : Pierre, lève-toi, tue et mange. 8 Je répondis :
Non, Seigneur ; car jamais rien de souillé ni d'impur
n'est entré dans ma bouche. 9 La voix me parla du ciel
une seconde fois, et me dit : Ne regarde pas comme
souillé ce que Dieu a purifié. 10 Cette vision se répéta
par trois fois, puis tout fut retiré dans le ciel. 11 Et
voilà qu'au même instant, trois hommes qui m'avaient
été envoyés de Césarée, se présentèrent à la porte de
la maison où j'étais. 12 Alors l'Esprit me dit d'aller
avec eux, sans hésiter. Les six frères que voici vinrent
également avec moi, et nous entrâmes dans la maison
de Corneille. 13 Celui-ci nous raconta comment il avait
vu, dans sa maison, un ange qui s'était présenté à lui
et lui avait dit : Envoie à Joppé, et fais venir Simon,
surnommé Pierre. 14 Il te dira des choses par lesquelles

tu seras sauvé, toi et toute ta maison. [15]Quand j'eus
commencé à parler, le Saint-Esprit descendit sur
eux, comme il était descendu sur nous au commence-
ment. [16]Alors je me souvins de la parole prononcée
par le Seigneur : Jean a baptisé d'eau ; mais vous
serez baptisés du Saint-Esprit (1). [17]Si donc Dieu
leur a fait le même don qu'à nous, qui avons cru au
Seigneur Jésus-Christ, qui étais-je, moi, pour m'opposer
à Dieu ?... [18]Après avoir entendu ces paroles, ils s'apai-
sèrent et glorifièrent Dieu, en disant : Dieu a donc
aussi donné aux païens la repentance (2), pour qu'ils
aient la vie !

Barnabas et Saul à Antioche

[19]Ceux qui avaient été dispersés par la persécution
survenue à l'occasion d'Étienne, allèrent jusqu'en
Phénicie, dans l'île de Chypre et à Antioche, n'an-
nonçant la parole qu'aux Juifs seuls. [20]Mais quelques-
uns d'entre eux, qui étaient de Chypre et de Cyrène,
étant venus à Antioche, parlèrent aussi aux Grecs,
leur annonçant l'Évangile du Seigneur Jésus. [21]La
main du Seigneur était avec eux, et grand fut le nom-
bre de ceux qui crurent et se convertirent au Sei-
gneur. [22]Le bruit en vint aux oreilles de l'Église de
Jérusalem ; et on envoya Barnabas jusqu'à Antioche.
[23]Quand il fut arrivé et qu'il eut vu la grâce accordée
par Dieu, il se réjouit, et les exhorta tous à rester
attachés d'un cœur ferme au Seigneur ; [24]car c'était
un homme de bien, plein du Saint-Esprit et de foi.
Alors un grand nombre de personnes se joignirent au
Seigneur.
[25]Barnabas alla ensuite à Tarse, pour chercher
Saul, [26]et, l'ayant trouvé, il l'amena à Antioche.
Pendant toute une année, ils assistèrent aux assem-
blées de l'Église, et ils instruisirent un grand nombre
de personnes. Ce fut à Antioche que, pour la pre-
mière fois, on donna aux disciples le nom de chrétiens.
[27]En ces jours-là, des prophètes descendirent de
Jérusalem à Antioche. [28]L'un d'eux, nommé Agabus,

(1) Voy. Actes 1 : 5.
(2) Ou : la conversion.

se leva, et prédit par l'Esprit qu'il y aurait une famine sur toute la terre. Elle survint, en effet, sous le règne de Claude (1). 29 Les disciples résolurent d'envoyer, chacun selon son pouvoir, un secours aux frères qui habitaient en Judée. 30 C'est ce qu'ils firent : ils l'envoyèrent aux anciens par les mains de Barnabas et de Saul.

Mort de Jacques — Emprisonnement et délivrance de Pierre

12 1 Vers ce temps-là, le roi Hérode (2) se mit à maltraiter quelques-uns des membres de l'Église. 2 Il fit mourir par l'épée Jacques, frère de Jean ; 3 et, voyant que cela était agréable aux Juifs, il fit aussi arrêter Pierre. 4 C'était pendant les jours des pains sans levain. Après l'avoir fait saisir et mettre en prison, il le donna à garder à quatre escouades, de quatre soldats chacune. Son intention était de le faire comparaître devant le peuple, après la Pâque. 5 Pierre était donc gardé dans la prison, et l'Église ne cessait d'adresser des prières à Dieu pour lui.

6 Or, la nuit qui précéda le jour où Hérode devait le faire comparaître, Pierre, chargé de deux chaînes, dormait entre deux soldats, et des sentinelles, devant la porte, gardaient la prison. 7 Tout à coup survint un ange du Seigneur, et une lumière resplendit dans le cachot. L'ange réveilla Pierre en le frappant au côté, et lui dit : Lève-toi vite. Et les chaînes tombèrent de ses mains. 8 L'ange lui dit ensuite : Mets ta ceinture et tes sandales. Pierre obéit. L'ange ajouta : Mets ton manteau et suis-moi. 9 Pierre sortit et le suivit ; il ne comprenait pas que ce que l'ange faisait fût réel, mais il croyait avoir une vision. 10 Quand ils eurent passé la première garde, puis la seconde, ils arrivèrent à la porte de fer, qui donne sur la ville. Cette porte s'ouvrit devant eux d'elle-même, et, étant sortis, ils s'avancèrent dans une rue. Aussitôt l'ange le quitta.

(1) Claude, empereur romain (41-54 après Jésus-Christ).

(2) Hérode-Agrippa Ier, petit-fils d'Hérode le Grand, régna de l'an 37 à l'an 44 après Jésus-Christ.

11 Alors Pierre revint à lui et dit : Maintenant, je
reconnais vraiment que le Seigneur a envoyé son ange,
et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode, et de tous
les maux dont le peuple juif me menaçait. 12 Après avoir
réfléchi, il se rendit à la maison de Marie, mère de
Jean, surnommé Marc, où plusieurs personnes étaient
assemblées et priaient. 13 Quand il eut frappé à la
porte du vestibule, une servante, nommée Rhode,
vint écouter ; 14 puis, ayant reconnu la voix de Pierre,
dans sa joie, au lieu d'ouvrir la porte, elle courut annon-
cer que Pierre était devant la porte d'entrée. 15 Ils lui
dirent: Tu es folle! Mais elle soutenait qu'il en était
ainsi. Ils dirent alors : C'est son ange. 16 Cependant
Pierre continuait à frapper. Quand ils eurent ouvert,
ils le virent et furent saisis d'étonnement. 17 Mais lui,
leur ayant, de la main, fait signe de se taire, leur ra-
conta comment le Seigneur l'avait tiré de la prison ;
puis il leur dit : Faites-le savoir à Jacques et aux frères.
Après cela il sortit, et s'en alla dans un autre endroit.

18 Quand il fit jour, il y eut une grande agitation
parmi les soldats : ils ne savaient ce que Pierre était
devenu. 19 Hérode, l'ayant fait chercher et n'ayant
pu le trouver, instruisit le procès des gardes, et ordonna
de les mener au supplice. Ensuite il descendit de Judée
à Césarée, où il demeura.

Mort d'Hérode

20 Or, Hérode avait des sentiments hostiles contre
les Tyriens et les Sidoniens. Ils se rendirent auprès de
lui d'un commun accord, et, ayant gagné Blastus,
son chambellan, ils demandèrent la paix, parce que
leur pays tirait sa subsistance de celui du roi. 21 Au
jour fixé, Hérode se revêtit de ses habits royaux,
s'assit sur son trône, et les harangua publiquement.
22 Alors le peuple s'écria : C'est la voix d'un Dieu, et
non pas d'un homme ! 23 A l'instant même, un ange du
Seigneur frappa Hérode, parce que le roi n'avait pas
rendu gloire à Dieu ; et il mourut rongé des vers.

24 Cependant, la parole de Dieu faisait de grands
progrès, et se répandait de plus en plus. 25 Barnabas

et Saul, après s'être acquittés de leur mission, revinrent de Jérusalem à Antioche, emmenant avec eux Jean, surnommé Marc.

II. — L'Évangile prêché parmi les Païens (13 : 1 à 28 : 31)

Mission de Paul et de Barnabas

13 [1] Il y avait dans l'Église d'Antioche des prophètes
et des docteurs : Barnabas, Siméon, appelé Niger,
Lucius le Cyrénéen, Manahem, qui avait été élevé
avec Hérode le tétrarque, et Saul. [2] Pendant qu'ils
célébraient le culte du Seigneur et qu'ils jeûnaient,
le Saint-Esprit leur dit : Mettez à part Barnabas et
Saul, pour l'œuvre à laquelle je les ai appelés. [3] Alors,
après avoir jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains
et les laissèrent partir.

Paul et Barnabas dans l'Ile de Chypre — Conversion de Sergius Paulus

[4] Eux donc, étant envoyés par le Saint-Esprit,
descendirent à Séleucie, et, de là, ils firent voile vers
l'île de Chypre. [5] Arrivés à Salamine, ils annoncèrent
la parole de Dieu dans les synagogues des Juifs ;
ils avaient Jean avec eux pour les aider. [6] Ayant tra-
versé toute l'île jusqu'à Paphos, ils trouvèrent un
certain Juif, magicien et faux prophète, nommé
Bar-Jésus, [7] qui vivait auprès du proconsul Sergius
Paulus, homme d'une intelligence éprouvée. Celui-ci,
ayant fait appeler Barnabas et Saul, demanda à enten-
dre la parole de Dieu. [8] Mais Élymas, le magicien —
c'est ce que signifie son nom, — leur résistait, tâchant
de détourner le proconsul de la foi. [9] Alors Saul, ap-
pelé aussi Paul, plein du Saint-Esprit, le regarda en
face et lui dit : [10] Homme tout rempli d'artifice et de
méchanceté, enfant du diable, ennemi de toute justice,
ne cesseras-tu pas de rendre tortueuses les droites
voies du Seigneur ? [11] Déjà la main du Seigneur
est sur toi ; tu seras aveugle, tu ne verras pas
le soleil pendant un certain temps. A l'instant

même, l'obscurité et les ténèbres tombèrent sur Ély-
mas, et, tournant de tous côtés, il cherchait quelqu'un
pour le conduire. 12 Alors le proconsul, voyant ce qui
était arrivé, devint croyant ; car la doctrine du Sei-
gneur l'avait rempli d'admiration.

Prédication de Paul à Antioche de Pisidie

13 S'étant embarqués à Paphos, Paul et ses com-
pagnons arrivèrent à Perge, en Pamphylie. Mais Jean
se sépara d'eux, et retourna à Jérusalem. 14 Pour eux,
ayant quitté Perge, ils poursuivirent leur route et
parvinrent à Antioche de Pisidie ; et, étant entrés dans
la synagogue le jour du sabbat, ils y prirent place.
15 Après la lecture de la loi et des prophètes, les chefs
de la synagogue leur envoyèrent dire : Hommes, frères,
si vous avez quelques paroles d'exhortation à adresser
au peuple, parlez.

16 Alors Paul se leva, et, ayant fait signe de la main,
il dit : Hommes israélites et vous qui craignez Dieu,
écoutez : 17 Le Dieu de ce peuple d'Israël choisit nos
pères ; il éleva bien haut ce peuple, pendant son séjour
à l'étranger, dans le pays d'Égypte, et il l'en fit sortir
par la puissance de son bras. 18 Il supporta leur con-
duite dans le désert, pendant environ quarante ans.
19 Puis, ayant détruit sept nations dans le pays de
Canaan, il les mit en possession de leur territoire,
20 pendant environ quatre cent cinquante ans ; c'est
alors qu'il leur donna des juges jusqu'au prophète
Samuel.

21 Ensuite ils demandèrent un roi. Dieu leur donna
pour quarante ans Saül, fils de Kis, de la tribu de
Benjamin ; 22 puis, l'ayant rejeté, il leur suscita pour
roi David, auquel il rendit ce témoignage : « J'ai
trouvé David, fils de Jessé, un homme selon mon
cœur, qui exécutera toutes mes volontés (1). » 23 C'est
de sa postérité que Dieu, selon sa promesse, a suscité
pour Israël un Sauveur, qui est Jésus. 24 Avant sa ve-
nue, Jean avait prêché le baptême de repentance à tout
le peuple d'Israël. 25 Et pendant que Jean poursuivait
sa course, il disait : Je ne suis pas ce que vous pensez ;

(1) Voy. I Samuel **16 : 1-13.** — Psaume **89 : 21.**

mais il vient après moi, celui dont je ne suis pas digne
de délier la chaussure (1).

[26]Hommes frères, enfants de la race d'Abraham,
et vous qui craignez Dieu, c'est à nous que ce message
de salut est adressé. [27]Car les habitants de Jérusalem
et leurs chefs, ayant méconnu ce Jésus, ont accompli,
en le condamnant, les paroles des prophètes qu'on
lit chaque sabbat. [28]Bien qu'ils n'eussent rien trouvé
en lui qui fût digne de mort, ils demandèrent à Pilate
de le faire mourir. [29]Après qu'ils eurent accompli
tout ce qui avait été écrit à son sujet, ils le descendirent
de la croix et le mirent dans un tombeau. [30]Mais Dieu
l'a ressuscité des morts. [31]Il a été vu, pendant plu-
sieurs jours, par ceux qui étaient montés avec lui
de la Galilée à Jérusalem, et qui sont maintenant ses
témoins auprès du peuple. [32]Quant à nous, nous vous
annonçons une bonne nouvelle : La promesse faite à
nos pères, [33]Dieu l'a accomplie pour nous, leurs en-
fants (2), en ressuscitant Jésus (3), ainsi qu'il est écrit
dans le psaume second : « Tu es mon fils, je t'ai en-
gendré aujourd'hui (4). » [34]Qu'il l'ait ressuscité des
morts, pour ne devoir plus retourner à la corruption,
c'est ce qu'il a déclaré en disant : « Je vous tiendrai
fidèlement les promesses sacrées, faites à David (5). »
[35]Aussi dit-il encore dans un autre endroit : « Tu ne
permettras point que ton Saint voie la corruption (6). »
[36]En effet, David, après avoir servi en son temps
aux desseins de Dieu, est mort ; il a été recueilli avec
ses pères, et il a vu la corruption. [37]Mais celui que
Dieu a ressuscité, n'a point vu la corruption. [38]Sa-
chez-le donc, hommes, frères, c'est par lui que la ré-
mission des péchés vous est annoncée ; [39]et c'est
par lui que tout croyant est justifié de tout ce dont vous
ne pouviez être justifiés par la loi de Moïse. [40]Prenez
donc garde qu'il ne vous arrive ce qui est dit dans les
prophètes : « [41]Voyez, contempteurs, soyez étonnés et
disparaissez ; car je vais faire une œuvre en vos

(1) Voy. Jean 1 : 20 et 27 ; Luc 3 : 16.

(2) Litt. : *nos enfants.*

(3) On peut traduire aussi : *en suscitant Jésus.*

(4) Psaume 2 : 7. — (5) Ésaïe 55 : 3 — (6) Psaume 16 : 10.

jours, une œuvre que vous ne croiriez point, si on vous
la racontait ([1]). »
42 Lorsqu'ils sortirent, on les pria de parler, le
sabbat suivant, sur les mêmes sujets. 43 Et après que
l'assemblée se fut séparée, plusieurs Juifs et prosé-
lytes pieux suivirent Paul et Barnabas, qui s'entretin-
rent avec eux et les exhortèrent à demeurer attachés
à la grâce de Dieu.
44 Le sabbat suivant, presque toute la ville se ras-
sembla pour entendre la parole du Seigneur. 45 Mais les
Juifs, voyant cette foule, furent remplis de jalousie ;
ils s'opposèrent à ce que Paul disait, en l'injuriant.
46 Alors Paul et Barnabas leur dirent hardiment :
C'était à vous, les premiers, qu'il fallait annoncer la
parole de Dieu ; mais puisque vous la rejetez et que
vous vous jugez vous-mêmes indignes de la vie éter-
nelle, nous nous tournons vers les païens, 47 Car
le Seigneur nous l'a ainsi commandé : « Je t'ai
établi pour être la lumière des nations, afin que tu
portes le salut jusqu'aux extrémités de la terre ([2]). »
48 Les païens, en les entendant parler, étaient remplis de
joie, et donnaient gloire à la parole du Seigneur, et
tous ceux qui étaient destinés à la vie éternelle, crurent.
49 La parole du Seigneur se répandait par tout le
pays. 50 Mais les Juifs excitèrent les femmes dévotes
de haut rang et les principaux habitants de la ville ;
ils provoquèrent une persécution contre Paul et Bar-
nabas, et les chassèrent de leur territoire. 51 Ceux-ci,
ayant secoué contre eux la poussière de leurs pieds,
allèrent à Iconie. 52 Quant aux disciples, ils étaient
remplis de joie et du Saint-Esprit.

Paul et Barnabas à Iconie

14 1 A Iconie, Paul et Barnabas entrèrent ensemble
dans la synagogue des Juifs, et ils parlèrent de telle
sorte qu'il y eut une grande multitude de Juifs et de
Grecs qui devinrent croyants. 2 Mais les Juifs restés
incrédules excitèrent et aigrirent l'esprit des païens
contre les frères. 3 Cependant, Paul et Barnabas séjour-

(1) Habacuc 1 : 5. — (2) Ésaïe 49 : 6.

10

nèrent là assez longtemps, pleins de courage et de confiance dans le Seigneur, qui rendait témoignage à la parole de sa grâce, en faisant par leurs mains des mira-
cles et des prodiges. 4 Mais le peuple de la ville se divisa :
les uns étaient pour les Juifs, les autres pour les apô-
tres. 5 Et comme les païens et les Juifs, avec leurs
chefs, se soulevaient pour les maltraiter et les lapider,
6 les apôtres, en ayant eu connaissance, se réfugièrent
dans les villes de la Lycaonie, à Lystre, à Derbe, et
dans les environs, 7 et ils y annoncèrent l'Évangile.

Paul et Barnabas à Lystre

8 Il y avait à Lystre un homme paralysé des jambes,
impotent de naissance, et qui n'avait jamais marché.
9 Il était assis et il écoutait parler Paul. Celui-ci, ayant
arrêté les yeux sur lui et voyant qu'il avait la foi pour
être guéri, 10 dit à haute voix : Lève-toi, et tiens-toi
droit sur tes pieds. Il se leva d'un saut, et il se mit à
marcher.

11 Le peuple, ayant vu ce que Paul avait fait,
s'écria en langue lycaonienne : Les dieux, ayant pris
une forme humaine, sont descendus vers nous ! 12 Et
ils appelaient Barnabas Jupiter, et Paul Mercure,
parce que c'était lui qui portait la parole. 13 Le prêtre
de Jupiter, dont le temple est à l'entrée de la ville,
vint devant les portes avec des taureaux et des couronnes, et il voulait, d'accord avec la foule, offrir un
sacrifice. 14 Mais les apôtres, Barnabas et Paul, l'ayant
appris, déchirèrent leurs vêtements et se jetèrent au
milieu de la foule, en s'écriant : 15 Amis, pourquoi
faites-vous cela ? Nous ne sommes que des hommes, de
la même nature que vous ; et nous vous annonçons
l'Évangile, afin que vous vous détourniez de ces vaines
idoles, et que vous vous convertissiez au Dieu vivant,
qui a fait le ciel, la terre, la mer, et tout ce qui s'y
trouve. 16 Il a laissé dans les siècles passés toutes les
nations suivre leurs propres voies ; 17 néanmoins, il
n'a pas cessé, par ses bienfaits, de donner des témoignages de ce qu'il est, en vous envoyant du ciel les pluies et les saisons fertiles, en vous accordant la

nourriture avec abondance, et en remplissant vos
cœurs de joie. [18] Malgré ces paroles, ils ne parvinrent,
que difficilement, à empêcher le peuple de leur offrir
un sacrifice.
[19] Cependant, il survint, d'Antioche (1) et d'Iconie,
des Juifs qui gagnèrent le peuple ; et, ayant lapidé
Paul, ils le traînèrent hors de la ville, pensant qu'il
était mort. [20] Mais, les disciples s'étant réunis autour
de lui, il se releva et rentra dans la ville. Le lendemain,
il s'en alla avec Barnabas à Derbe.

Retour à Antioche

[21] Après avoir annoncé l'Évangile dans cette ville,
et y avoir fait un assez grand nombre de disciples,
ils retournèrent à Lystre, Iconie et Antioche,
[22] fortifiant l'âme des disciples, les exhortant à persévérer dans la foi, et les avertissant que c'est par beaucoup d'afflictions qu'il nous faut entrer dans le royaume
de Dieu. [23] Ils firent élire des anciens dans chaque
Église; et, après avoir prié et jeûné, ils les recommandèrent au Seigneur, en qui ils avaient cru. [24] Ayant
traversé la Pisidie, ils vinrent en Pamphylie. [25] Puis
après avoir annoncé la parole à Perge, ils descendirent à Attalie. [26] De là, ils firent voile vers Antioche
d'où ils étaient partis, recommandés à la grâce de
Dieu, pour l'œuvre qu'ils venaient d'accomplir.
[27] Quand ils furent arrivés, et qu'ils eurent assemblé
l'Église, ils racontèrent toutes les choses que Dieu
avait faites par eux, et comment il avait ouvert aux
Gentils la porte de la foi. [28] Et ils demeurèrent là longtemps avec les disciples.

Synode de Jérusalem

15 [1] Or, quelques hommes venus de la Judée, enseignaient aux frères cette doctrine : Si vous n'êtes pas
circoncis selon le rite mosaïque, vous ne pouvez être
sauvés. [2] Une dispute, une discussion assez vive s'étant
élevée à ce sujet entre Paul et Barnabas et ces hommes-là, on décida que Paul et Barnabas, avec quelques-

(1) Antioche de Pisidie.

uns d'entre eux, monteraient à Jérusalem, auprès
des apôtres et des anciens, pour traiter de cette affaire.
3 Eux donc, après avoir été accompagnés par l'Église,
traversèrent la Phénicie et la Samarie, racontant la
conversion des païens, et ils causèrent ainsi une
grande joie à tous les frères. 4 A leur arrivée à Jérusa-
lem, ils furent accueillis par l'Église, les apôtres et
les anciens, et ils rapportèrent tout ce que Dieu avait
fait par leur moyen. 5 Mais quelques membres de la
secte des pharisiens, qui avaient cru, se levèrent et
dirent qu'il fallait circoncire les païens, et leur en-
joindre d'observer la loi de Moïse.

6 Alors les apôtres et les anciens s'assemblèrent
pour examiner cette affaire. 7 Après une longue dis-
cussion, Pierre se leva et leur dit : Mes frères,
vous savez que, dès les premiers jours, Dieu m'a choisi
parmi vous, pour faire entendre aux païens par ma
bouche la parole de l'Évangile, et pour les amener à la
foi. 8 Dieu, qui connaît les cœurs, leur a rendu témoi-
gnage, en leur donnant le Saint-Esprit aussi bien
qu'à nous ; 9 il n'a point fait de différence entre nous
et eux, ayant purifié leurs cœurs par la foi. 10 Mainte-
nant donc, pourquoi tentez-vous Dieu, en chargeant
les disciples d'un joug que ni nos pères ni nous-mêmes
n'avons pu porter ? 11 Nous croyons, au contraire,
que c'est par la grâce du Seigneur Jésus que nous
sommes sauvés, de la même manière qu'eux.

12 Toute l'assemblée se tut, et on écoutait Barnabas
et Paul, qui racontaient quels miracles et quels pro-
diges Dieu avait opérés par leur moyen, parmi les
païens. 13 Quand ils eurent cessé de parler, Jacques
prit la parole et dit : Mes frères, écoutez-moi ! 14 Simon
a raconté comment, pour la première fois, Dieu a jeté
les yeux sur les nations païennes, pour en tirer un peu-
ple consacré à son nom. 15 Cela s'accorde avec les
paroles des prophètes ; car il est écrit : 16 « Après tout
cela, je reviendrai, et je relèverai la tente de David,
qui est tombée. Je réparerai ses ruines, et je la re-
dresserai, 17 afin que le reste des hommes et toutes
les nations sur lesquelles mon nom est invoqué, cher-
chent le Seigneur.

Ainsi parle le Seigneur qui accomplit ces choses (1) »;
18 et elles lui sont connues de tout temps. 19 C'est pour-
quoi je suis d'avis qu'on ne doit pas inquiéter ceux
des païens qui se convertissent à Dieu ; 20 mais il
faut leur écrire de s'abstenir des souillures des
idoles (2), de l'impudicité, des animaux étouffés et du
sang. 21 Car Moïse, depuis bien des générations, a dans
chaque ville ses prédicateurs, puisqu'on le lit tous
les jours de sabbat dans les synagogues.

22 Alors les apôtres et les anciens, d'accord avec
toute l'Église, décidèrent d'envoyer à Antioche, avec
Paul et Barnabas, des personnes choisies parmi eux.
Ils choisirent Jude, appelé Barsabas, et Silas, deux
hommes éminents parmi les frères ; 23 et ils les char-
gèrent de la lettre suivante :

Les apôtres, les anciens et les frères, aux frères,
païens d'origine, qui sont à Antioche, en Syrie et
en Cilicie, salut ! 24 Ayant appris que quelques-uns
d'entre nous, sans aucun mandat de notre part, vous
ont troublés par leurs paroles et ont bouleversé vos
âmes, 25 nous avons été d'avis, d'un commun accord,
de choisir des délégués et de vous les envoyer avec
nos bien-aimés Barnabas et Paul, 26 ces hommes qui
ont exposé leur vie pour le nom de notre Seigneur
Jésus-Christ. 27 Nous vous avons donc envoyé Jude
et Silas, qui vous diront, de vive voix, les mêmes
choses : 28 C'est qu'il a semblé bon au Saint-Esprit et
à nous de ne pas vous imposer d'autres charges que
celles qui sont indispensables, 29 savoir, de vous abste-
nir de ce qui a été sacrifié aux idoles, du sang, des
animaux étouffés et de l'impudicité ; toutes choses
dont vous vous trouverez bien de vous garder. Adieu !

30 Eux donc, après avoir pris congé de l'Église,
descendirent à Antioche ; et ayant assemblé tous les
frères, ils leur remirent la lettre. 31 On en fit la lecture,
et tous se réjouirent de l'encouragement qu'elle leur
apportait. 32 Jude et Silas, qui étaient eux-mêmes pro-
phètes, exhortèrent et fortifièrent aussi les frères par

(1) Amos 9 : 11-12.

(2) *Des souillures des idoles*, c'est-à-dire des viandes offertes en sacrifice aux faux dieux. Voir verset 29. — Voy. aussi 1 Cor. 8.

plusieurs discours. 33 Au bout de quelque temps, les
frères les renvoyèrent en paix auprès de ceux qui les
avaient délégués. 34 [Cependant Silas jugea à propos
de rester à Antioche.] ([a])

Paul et Barnabas se séparent

35 Cependant Paul et Barnabas restèrent à Antio-
che, prêchant l'Évangile et enseignant avec plusieurs
autres la parole du Seigneur. 36 Quelque temps après,
Paul dit à Barnabas : Retournons visiter les frères
dans toutes les villes où nous avons annoncé la parole
du Seigneur, et voyons en quel état ils se trouvent.
37 Barnabas voulait emmener aussi Jean, surnommé
Marc. 38 Mais Paul n'était pas d'avis de prendre
avec eux celui qui les avait quittés en Pamphylie,
et qui ne les avait pas accompagnés dans leur œuvre.
39 Il y eut entre eux une vive discussion, de sorte qu'ils
se séparèrent, et que Barnabas, prenant Marc avec
lui, s'embarqua pour l'île de Chypre. 40 Quant à
Paul, ayant choisi Silas, il partit, après avoir été re-
commandé par les frères à la grâce du Seigneur.
41 Il parcourut la Syrie et la Cilicie, affermissant les
Églises.

Paul prend avec lui Timothée

16 1 Paul arriva à Derbe et à Lystre. Il y avait là
un disciple, nommé Timothée, fils d'une Juive fidèle
et d'un père grec. 2 Les frères de Lystre et d'Iconie
lui rendaient un bon témoignage. 3 Paul voulut l'em-
mener avec lui ; et, l'ayant pris, il le circoncit, à
cause des Juifs qui vivaient dans ces pays-là ; car tous
savaient que son père était Grec. 4 Dans les villes où
ils passaient, ils recommandaient d'observer les dé-
cisions prises par les apôtres et par les anciens de
Jérusalem. 5 Ainsi les Églises étaient affermies dans la
foi, et elles augmentaient en nombre de jour en jour.
6 Puis, ils traversèrent la Phrygie et le pays des Ga-
lates, le Saint-Esprit les ayant empêchés d'annoncer
la parole en Asie ([1]). 7 Arrivés près de la Mysie, ils se dis-

(a) Ce verset entre crochets manque dans plusieurs anciens manuscrits.

(1) C'était le nom d'une province romaine, dont Éphèse était la capitale.

posaient à aller en Bithynie ; mais l'Esprit de Jésus
ne le leur permit pas. [8]Alors ils traversèrent rapide-
ment la Mysie, et ils descendirent à Troas.

Paul se rend en Macédoine

[9]Pendant la nuit, Paul eut une vision ; un Macé-
donien se tenait devant lui et le suppliait, en disant:
Passe en Macédoine, et viens nous secourir. [10]Aussitôt
après cette vision de Paul, nous cherchâmes à partir
pour la Macédoine, convaincus que Dieu nous appelait
à y annoncer l'Évangile.

Séjour à Philippes — Conversion de Lydie

[11]Etant donc partis de Troas, nous naviguâmes
droit sur Samothrace, et le lendemain, sur Néapolis ;
[12]de là, nous vînmes à Philippes, la première ville de
la province de la Macédoine, et une colonie romaine.
Nous y séjournâmes quelques jours. [13]Le jour du
sabbat, nous nous rendîmes hors des portes, au bord de
la rivière, où nous pensions qu'on se rassemblait pour la
prière ; et nous étant assis, nous parlions aux femmes
qui s'y trouvaient réunies. [14]L'une d'elles, nommée
Lydie, de la ville de Thyatire, marchande de pourpre,
qui craignait Dieu, nous écouta ; et le Seigneur lui
ouvrit le cœur pour qu'elle fût attentive à ce que
Paul disait. [15]Quand elle eût été baptisée avec sa
famille, elle nous adressa cette demande : Si vous
m'avez jugée fidèle au Seigneur, entrez dans ma
maison, et demeurez-y ; et elle nous y obligea.

Paul et Silas en prison — Conversion du geôlier

[16]Un jour que nous allions à la prière, une servante,
qui avait un esprit de Python(1), et qui, en devinant,
procurait un grand profit à ses maîtres, nous ren-
contra. [17]Elle se mit à nous suivre, Paul et nous, en
criant : Ces hommes-là sont des serviteurs du Dieu
très-haut ; ils vous annoncent la voie du salut. [18]Elle
fit ainsi pendant plusieurs jours ; mais Paul, en étant

(1) *Un esprit de Python :* c'est-à-dire que cette servante passait pour sorcière, pour devineresse. Python était le nom du serpent qui, d'après la légende païenne, gardait l'oracle de Delphes.

importuné, se retourna et dit à l'esprit : Je te com-
mande, au nom de Jésus-Christ, de sortir de cette
femme. Et l'esprit sortit à l'heure même.
[19] Cependant les maîtres de cette servante, voyant
disparaître l'espoir de leur gain, se saisirent de Paul
et de Silas, les traînèrent sur la place publique devant
les magistrats, et, [20] les ayant amenés aux préteurs,
ils dirent : Ces hommes troublent notre ville ! Ce
sont des Juifs ; [21] ils enseignent des coutumes qu'il ne
nous est permis ni d'accepter ni de suivre, à nous qui
sommes Romains. [22] La foule se souleva aussi contre
eux, et les préteurs, les ayant fait dépouiller de leurs
vêtements, ordonnèrent qu'ils fussent battus de verges.
[23] Après qu'on leur eut donné plusieurs coups, ils les
firent jeter en prison, en recommandant au geôlier de
les tenir sous bonne garde. [24] Ayant reçu cet ordre,
il les mit au fond de la prison, et leur serra les pieds
dans des entraves.
[25] Vers le milieu de la nuit, Paul et Silas, étant en
prières, chantaient les louanges de Dieu, et les pri-
sonniers les écoutaient. [26] Tout à coup, il se fit un grand
tremblement de terre, de sorte que les fondements de
la prison furent ébranlés. En même temps toutes les
portes s'ouvrirent, et les liens de tous les prisonniers
tombèrent. [27] Le geôlier, réveillé en sursaut et
voyant les portes de la prison ouvertes, tira son épée;
et il allait se tuer, croyant que les prisonniers s'étaient
enfuis. [28] Mais Paul lui cria à haute voix : Ne te fais
point de mal ; nous sommes tous ici ! [29] Alors le geôlier,
ayant demandé de la lumière, accourut; et, tout trem-
blant, il se jeta aux pieds de Paul et de Silas. [30] Puis,
les ayant menés dehors, il leur dit : Seigneurs, que
faut-il que je fasse pour être sauvé ? [31] Ils lui dirent :
Crois au Seigneur Jésus, et tu seras sauvé, toi et ta
famille. [32] Alors ils lui annoncèrent la parole de Dieu,
ainsi qu'à tous ceux qui étaient dans sa maison. [33] Le
geôlier, les prenant avec lui à cette même heure de
la nuit, lava leurs plaies; et aussitôt il fut baptisé,
lui et tous les siens. [34] Puis, les ayant fait monter dans
son logement, il fit dresser la table, et il se réjouit
avec toute sa famille de ce qu'il avait cru en Dieu.

[35] Quand le jour fut venu, les préteurs envoyèrent les
licteurs dire au geôlier : Laisse aller ces hommes.
[36] Le geôlier rapporta ces paroles à Paul : Les préteurs
me font dire de vous laisser partir. Sortez donc, et
allez en paix. [37] Mais Paul dit aux licteurs : Après
nous avoir battus de verges en public et sans jugement,
nous qui sommes citoyens romains, ils nous ont mis
en prison ; et maintenant, ils nous font sortir en cachette ! Cela ne sera pas. Qu'ils viennent eux-mêmes
nous mettre en liberté ! [38] Les licteurs rapportèrent ces
paroles aux préteurs, qui furent effrayés en apprenant
qu'ils étaient Romains. [39] Ils vinrent leur parler ; ils les
mirent en liberté et les prièrent de quitter la ville.
[40] Quand ils furent sortis de la prison, les apôtres
entrèrent chez Lydie, et, après avoir vu les frères et
les avoir exhortés, ils partirent.

Paul à Thessalonique

17 [1] Paul et Silas passèrent par Amphipolis et par
Apollonie ; puis ils vinrent à Thessalonique, où les Juifs
avaient une synagogue. [2] Selon sa coutume, Paul s'y
rendit, et il discuta avec eux pendant trois sabbats, [3] expliquant et démontrant, par les Écritures, qu'il fallait
que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât des morts. Ce
Christ, disait-il, c'est Jésus que je vous annonce. [4] Quelques-uns d'entre eux furent persuadés ; et ils se joignirent à Paul et à Silas, ainsi qu'une grande multitude de
Grecs craignant Dieu, et plusieurs femmes, des premières de la ville. [5] Mais les Juifs, pleins de jalousie,
prirent avec eux quelques mauvais sujets des rues, et,
ameutant la foule, ils jetèrent le trouble dans la ville.
Ils assaillirent la maison de Jason, et ils y cherchèrent
Paul et Silas pour les amener devant le peuple. [6] Ne les
ayant pas trouvés, ils traînèrent Jason et quelques-uns
des frères devant les magistrats de la ville, en criant :
Ces gens, qui ont bouleversé le monde, les voilà maintenant ici ! [7] Jason les a reçus chez lui. Or, ils sont tous rebelles aux édits de César, puisqu'ils disent qu'il y a un
autre roi, Jésus. [8] Ces paroles émurent la foule et les
magistrats. [9] Ceux-ci cependant, après avoir exigé une
caution de Jason et des autres, les relâchèrent.

Paul à Bérée

10 Aussitôt, les frères firent partir de nuit Paul et
Silas pour Bérée. Lorsqu'ils furent arrivés, ils entrèrent
dans la synagogue des Juifs. 11 Ceux-ci eurent des sen-
timents plus nobles que ceux de Thessalonique, et ils
accueillirent la Parole avec beaucoup d'empressement,
examinant tous les jours les Écritures, pour vérifier
ce qu'on leur disait. 12 Plusieurs d'entre eux crurent,
ainsi que des femmes grecques de haut rang, et des
hommes en assez grand nombre. 13 Mais quand les
Juifs de Thessalonique surent que Paul annonçait
aussi la parole de Dieu à Bérée, ils y vinrent pour
répandre l'agitation et le trouble parmi le peuple.
14 Aussitôt, les frères firent partir Paul, dans la direc-
tion de la mer, tandis que Silas et Timothée restaient
à Bérée. 15 Ceux qui accompagnaient Paul le condui-
sirent jusqu'à Athènes ; puis ils s'en retournèrent,
apportant à Silas et à Timothée l'ordre de le rejoindre
au plus tôt.

Paul à Athènes

16 Pendant que Paul les attendait à Athènes, il
avait le cœur outré à la vue de cette ville toute pleine
d'idoles. 17 Il discutait donc dans la synagogue avec
les Juifs et les prosélytes (1), et, chaque jour sur la
place publique, avec ceux qui s'y rencontraient. 18 Quel-
ques philosophes épicuriens et stoïciens conféraient
aussi avec lui. Les uns disaient : Que veut dire ce dis-
coureur ? Et d'autres : Il semble annoncer des divinités
étrangères — car Paul leur annonçait Jésus et la résur-
rection. — 19 Ils le prirent avec eux et le menèrent à
l'Aréopage (2), en lui disant : Pourrions-nous savoir
quelle est cette nouvelle doctrine que tu enseignes ?
20 Car tu nous fais entendre des choses étranges.
Nous voudrions bien savoir ce que cela veut dire.
21 Or, tous les Athéniens, aussi bien que les étrangers
qui séjournaient à Athènes, ne s'occupaient qu'à dire
ou à écouter les nouvelles.

(1) Litt. : *hommes craignant Dieu.*

(2) L'Aréopage était une colline consacrée à Arès (Mars), et où siégeait un tribunal célèbre.

22 Alors Paul, se tenant au milieu de l'aréopage, dit :
Athéniens, je vois qu'à tous égards vous êtes, pour
ainsi dire, dévots à l'excès. 23 Car, en parcourant
votre ville, et en considérant les objets de votre culte,
j'ai trouvé un autel portant cette inscription : **Au
dieu inconnu**. Eh bien, ce que vous honorez, sans
le connaître, c'est ce que je vous annonce ! 24 Le Dieu
qui a fait le monde, et tout ce qui s'y trouve, étant
le Seigneur du ciel et de la terre, n'habite pas dans
des temples bâtis par la main des hommes. 25 Il
n'est pas non plus servi par des mains humaines,
comme s'il avait besoin de quoi que ce soit, lui qui
donne à tous la vie, la respiration, tous les biens.
26 Il a fait naître d'un seul homme toutes les nations, et
il les a fait habiter sur toute l'étendue de la terre,
ayant fixé le temps précis de leur existence et les li-
mites de leur demeure, 27 afin qu'elles cherchent Dieu
et s'efforcent de le trouver comme en tâtonnant,
quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de nous. 28 Car
c'est en lui que nous avons la vie, le mouvement et
l'être, comme l'ont dit quelques-uns de vos poètes :
« Nous sommes aussi de sa race (1) ! »

29 Étant donc la race de Dieu, nous ne devons pas
croire que la divinité soit semblable à l'or, à l'argent
ou à la pierre, sculptés par l'art et le génie de
l'homme. 30 C'est pourquoi, ne tenant pas compte de
ces temps d'ignorance, Dieu invite maintenant tous
les hommes, en tous lieux, à se repentir, 31 parce qu'il
a fixé un jour, où il doit juger le monde avec justice,
par l'Homme qu'il a établi pour cela ; et il en a donné
à tous une preuve certaine en le ressuscitant des
morts...

32 Quand ils entendirent parler de résurrection des
morts, les uns se moquèrent, les autres dirent : Nous
t'entendrons là-dessus une autre fois. 33 C'est ainsi que
Paul se retira du milieu d'eux. 34 Il y eut cependant
quelques personnes qui se joignirent à lui et qui
crurent : de ce nombre étaient Denis, membre de
l'Aréopage, une femme nommée Damaris, et d'autres
encore avec eux.

(1) Citation empruntée aux poètes Aratus de Tarse, et Cléanthe.

Paul à Corinthe

18 1 Après cela, Paul, étant parti d'Athènes, vint
à Corinthe. 2 Il y trouva un Juif, nommé Aquilas, ori-
ginaire du Pont (1), récemment arrivé d'Italie avec
Priscille, sa femme, parce que Claude (2) avait ordonné
à tous les Juifs de s'éloigner de Rome ; et il se joignit
à eux. 3 Comme il était du même métier, il demeura
chez eux, et ils travaillaient ensemble ; or, leur métier
était de faire des tentes. 4 Paul parlait dans la syna-
gogue tous les jours de sabbat, et il persuadait les
Juifs et les Grecs.
5 Quand Silas et Timothée arrivèrent de Macédoine,
Paul s'adonnait de toute son âme à la prédication,
attestant aux Juifs que Jésus était le Christ. 6 Mais,
comme ils s'opposaient à lui et l'injuriaient, il secoua
ses vêtements et leur dit : Que votre sang retombe sur
votre tête ! Pour moi, j'en suis net ; dès maintenant,
j'irai vers les païens. 7 Étant sorti de là, il entra
chez un certain Titius Justus, homme craignant Dieu,
et dont la maison touchait à la synagogue. 8 Cependant
Crispus, le chef de la synagogue, crut au Seigneur avec
toute sa maison ; et plusieurs des Corinthiens, ayant
entendu Paul, crurent aussi et furent baptisés. 9 Le
Seigneur dit à Paul, pendant la nuit, dans une vision :
Ne crains rien ; mais parle et ne te tais point. 10 Je
suis avec toi, et personne ne mettra la main sur toi,
pour te faire du mal ; car j'ai un grand peuple dans
cette ville. 11 Paul demeura là un an et six mois, ensei-
gnant parmi eux la parole de Dieu.
12 Lorsque Gallion était proconsul d'Achaïe, les
Juifs, d'un commun accord, s'élevèrent contre Paul
et l'amenèrent au tribunal, 13 en disant : Cet homme
excite les gens à adorer Dieu d'une manière contraire
à la loi. 14 Paul allait ouvrir la bouche pour répondre,
lorsque Gallion dit aux Juifs : S'il s'agissait, ô Juifs,
de quelque injustice ou de quelque crime, je vous écou-
terais patiemment, comme de raison. 15 Mais s'il s'agit
de discussions sur une doctrine, sur des noms et sur

(1) Province de l'Asie Mineure.
(2) Voir la note sur Actes **11** : 28.

votre loi particulière, vous y aviserez vous-mêmes ;
je ne veux point être juge de ces choses-là. [16] Puis il
les renvoya du tribunal. [17] Alors tous, ayant saisi
Sosthène, le chef de la synagogue, le battaient devant
le tribunal; mais Gallion ne s'en souciait pas.

Voyage à Jérusalem

[18] Paul resta encore quelque temps à Corinthe ;
puis, il prit congé des frères et s'embarqua pour la
Syrie avec Priscille et Aquilas, après s'être fait raser
la tête à Cenchrées (1) ; car il avait fait un vœu. [19] Ils
arrivèrent ensuite à Éphèse, où il laissa ses compa-
gnons. Pour lui, il entra dans la synagogue et s'entre-
tint avec les Juifs. [20] Alors ils lui demandèrent de rester
plus longtemps, mais il n'y consentit pas. [21] Il prit
congé d'eux, en disant : Je reviendrai une autre fois
chez vous, s'il plaît à Dieu ; et il partit d'Éphèse.
[22] Étant débarqué à Césarée, il monta à Jérusalem ;
et, après avoir salué l'Église, il descendit à Antioche.
[23] Lorsqu'il y eut passé quelque temps, il en repartit,
et il parcourut successivement la Galatie et la Phrygie,
affermissant tous les disciples.

Apollos à Ephèse et en Achaïe

[24] Cependant un Juif, nommé Apollos, natif d'A-
lexandrie, homme éloquent et très versé dans les
Écritures, arriva à Éphèse. [25] Il avait été instruit dans
la voie du Seigneur ; il parlait avec une grande fer-
veur, et il enseignait avec exactitude ce qui concerne
Jésus, bien qu'il n'eût connaissance que du baptême
de Jean. [26] Il commença donc à parler avec hardiesse
dans la synagogue. Priscille et Aquilas, l'ayant en-
tendu, le prirent avec eux et lui exposèrent plus exac-
tement encore la voie de Dieu. [27] Comme Apollos vou-
lait passer en Achaïe, les frères l'y encouragèrent et écri-
virent aux disciples de lui faire bon accueil. Quand il
fut arrivé, il se rendit très utile, par la grâce de Dieu,
à ceux qui avaient cru. [28] Car il réfutait publiquement

(1) Cenchrées, port près de Corinthe.

les Juifs avec une grande force, démontrant par les
Écritures que Jésus est le Christ.

Paul à Éphèse

19 1 Pendant qu'Apollos était à Corinthe, Paul, après
avoir parcouru les régions les plus élevées du pays, des-
cendit à Éphèse, et il y trouva quelques disciples. 2 Il
leur dit : Avez-vous reçu le Saint-Esprit lorsque vous
avez cru ? Ils lui répondirent : Nous n'avons pas même
entendu dire qu'il y ait un Saint-Esprit. 3 Il reprit : Quel
baptême avez-vous donc reçu ? Ils répondirent : Le
baptême de Jean. 4 Alors Paul leur dit : Jean a baptisé
du baptême de repentance, en disant au peuple de
croire en celui qui devait venir après lui, c'est-à-dire en
Jésus. 5 Ayant entendu ces paroles, ils furent baptisés
au nom du Seigneur Jésus. 6 Après que Paul leur eut
imposé les mains, le Saint-Esprit descendit sur eux,
et ils se mirent à parler en d'autres langues et à pro-
phétiser. 7 Ils étaient environ douze hommes en tout.
8 Paul se rendit dans la synagogue, et il y parla avec
hardiesse pendant trois mois. Il persuadait ses audi-
teurs, en leur exposant ce qui concerne le royaume de
Dieu. 9 Mais, comme quelques-uns s'endurcissaient et
refusaient de croire, décriant la voie du Seigneur
devant la foule, il se sépara d'eux et réunit à part
les disciples ; et il enseignait tous les jours dans l'école
de Tyrannus. 10 Cela continua pendant deux ans, de
sorte que tous ceux qui demeuraient en Asie, Juifs
et Grecs, entendirent la parole du Seigneur. 11 Et Dieu
opérait des miracles extraordinaires par les mains de
Paul, 12 au point qu'on mettait sur les malades les lin-
ges et les vêtements qui avaient touché son corps :
ils étaient guéris de leurs maladies, et délivrés des
mauvais esprits.

Les exorcistes juifs

13 Alors quelques exorcistes juifs, qui allaient de
lieu en lieu, essayèrent d'invoquer le nom du Sei-
gneur Jésus sur ceux qui étaient possédés des mauvais
esprits ; et ils disaient : Je vous adjure, par ce Jésus que

Paul prêche ! 14 Ceux qui procédaient ainsi étaient les
sept fils de Scévas, l'un des principaux sacrificateurs
juifs. 15 Mais le mauvais esprit leur répondit : Je connais
Jésus, et je sais qui est Paul ; mais vous, qui êtes-vous ?
16 Alors, se jetant sur eux, l'homme qui était possédé
du mauvais esprit se rendit maître de deux d'entre
eux, et il les maltraita si fort, qu'ils s'enfuirent de la
maison, nus et blessés. 17 Le fait fut connu de tous les
Juifs et de tous les Grecs qui demeuraient à Éphèse.
Ils furent tous saisis de crainte, et le nom du Seigneur
Jésus était magnifié. 18 Un grand nombre de ceux qui
avaient cru venaient confesser et déclarer ce qu'ils
avaient fait. 19 Plusieurs de ceux qui s'étaient livrés
à la magie apportèrent leurs livres, et les brûlèrent
devant tout le monde ; quand on en eut estimé la
valeur, elle se trouva être de cinquante mille pièces
d'argent (1). 20 Ainsi, par la puissance du Seigneur,
la parole se répandait, et elle devenait de plus en plus
efficace.

Émeute provoquée par Démétrius

21 Après ces événements, Paul se proposa d'aller à
Jérusalem, en passant par la Macédoine et par l'Achaïe.
Lorsque j'aurai été là, disait-il, il faudra aussi que je
voie Rome. 22 Il envoya en Macédoine deux de ses
aides, Timothée et Éraste, mais lui-même resta encore
quelque temps en Asie.

23 Il se produisit, à ce moment-là, un grand trouble
à l'occasion de l'Évangile. 24 Un orfèvre, nommé Dé-
métrius, qui fabriquait des temples de Diane en argent,
et qui donnait beaucoup de travail aux ouvriers, 25 les
rassembla, ainsi que les artisans du même métier, et il
leur dit : Éphésiens (2), vous savez que notre prospérité
vient de cette industrie. 26 Or, vous voyez et entendez
dire que, non seulement à Éphèse, mais presque dans
toute l'Asie, ce Paul a persuadé et entraîné un grand
nombre de personnes, en disant que les dieux faits de
main d'homme ne sont pas des dieux. 27 Nous avons
à craindre, non seulement que notre métier soit décrié,

(1) Probablement de 45.000 à 50.000 francs.

(2) Litt. : *Hommes.*

mais encore que le temple de la grande Diane tombe
dans le mépris, et que notre déesse soit dépouillée
de cette majesté que vénèrent l'Asie et le monde entier.
[28] A ces paroles, ils furent transportés de colère, et
se mirent à crier : Grande est la Diane des Éphésiens!

[29] Toute la ville fut remplie de trouble ; et ils se
portèrent d'un commun accord au théâtre, entraînant
avec eux Gaïus et Aristarque, Macédoniens, compa-
gnons de voyage de Paul. [30] Paul lui-même voulait
se présenter devant le peuple, mais les disciples ne le
lui permirent pas. [31] Il y eut même des Asiarques(1),
de ses amis, qui le firent prier de ne pas se rendre au
théâtre. [32] Ainsi, les uns criaient d'une manière, et les
autres d'une autre ; car l'assemblée était tumultueuse,
et la plupart ne savaient même pas pourquoi ils étaient
réunis. [33] Alors on tira de la foule Alexandre, que les
Juifs poussaient en avant; et Alexandre, faisant signe
de la main, voulait parler au peuple pour leur défense.
[34] Mais, dès que la foule eut reconnu qu'il était Juif,
elle se mit à crier d'une seule voix, pendant près de
deux heures : Grande est la Diane des Éphésiens!

[35] Cependant, le secrétaire de la ville, ayant apaisé
la foule, dit : Éphésiens, quel est l'homme qui ignore
que la ville d'Éphèse est la gardienne du temple de
la grande Diane et de son image tombée du ciel?
[36] Cela étant incontestable, vous devez rester calmes
et ne rien faire avec précipitation. [37] Car ces gens, que
vous avez amenés ici, ne sont coupables ni de sacri-
lège, ni de blasphème contre votre déesse. [38] Si donc
Démétrius et les ouvriers qui sont avec lui ont à se
plaindre de quelqu'un, il y a des jours d'audience, et
il y a des proconsuls ; qu'ils s'assignent les uns les
autres. [39] Si vous avez une autre affaire à proposer,
on pourra en décider dans une assemblée légale. [40] Car
nous sommes en danger d'être accusés de sédition pour
ce qui s'est passé aujourd'hui, ne pouvant alléguer
aucune raison pour justifier ce rassemblement. [41] Sur
ces paroles, il congédia l'assemblée.

(1) *Asiarques:* c'étaient des fonctionnaires, à la fois prêtres et magistrats, qui remplissaient d'importantes fonctions dans les grandes villes de l'Asie Mineure.

Paul en Macédoine et en Grèce

20 [1]Lorsque le tumulte eut cessé, Paul réunit les
disciples; et, après leur avoir fait entendre ses exhor-
tations, il prit congé d'eux et partit pour la Macédoine.
[2]Il parcourut cette contrée, et il adressa des exhorta-
tions nombreuses aux fidèles ; puis, il vint en Grèce,
[3]et il y demeura trois mois. Les Juifs lui ayant dressé
des embûches, au moment où il allait s'embarquer pour
la Syrie, il se décida à retourner par la Macédoine. [4]So-
pater, fils de Pyrrhus, de Bérée, l'accompagnait, ainsi
qu'Aristarque et Secundus de Thessalonique, Gaïus,
de Derbe et Timothée, Tychique et Trophime, origi-
naires d'Asie. [5]Ceux-ci prirent les devants et nous
attendirent à Troas. [6]Quant à nous, après les jours
des pains sans levain (1), nous nous embarquâmes à
Philippes, et en cinq jours nous les rejoignîmes à
Troas, où nous demeurâmes sept jours.

Paul à Troas

[7]Le premier jour de la semaine, comme nous étions
réunis pour rompre le pain, Paul, devant partir le
lendemain, s'entretint avec les disciples et prolongea
son discours jusqu'à minuit. [8]Il y avait beaucoup de
lampes, dans la chambre haute où nous étions réunis.
[9]Un jeune homme, nommé Eutyche, assis sur la
fenêtre, s'endormit profondément pendant le long
discours de Paul; et, accablé par le sommeil, il tomba
du troisième étage et fut relevé mort. [10]Mais Paul,
étant descendu, se pencha sur lui, et, l'ayant pris dans
ses bras, il dit : Ne vous troublez point, son âme est
en lui! [11]Après être remonté, il rompit le pain et man-
gea ; et, après avoir parlé longtemps, jusqu'au point
du jour, il partit. [12]Quant au jeune homme, on le
ramena vivant, ce qui fut pour tous une grande con-
solation.

Paul se rend à Milet

[13]Pour nous, ayant pris les devants, nous fîmes
voile vers Assos, où nous devions rejoindre Paul;

(1) Les fêtes de la Pâque.

il l'avait ainsi décidé, parce qu'il voulait faire le che-
min à pied. [14] Quand il nous eut rejoints à Assos, nous
le prîmes avec nous, et nous vînmes à Mitylène. [15] Puis,
étant partis de là, toujours par mer, nous arrivions le
lendemain vis-à-vis de Chio. Le jour suivant, nous
touchions à Samos, et, le jour d'après, nous étions à
Milet. [16] Paul, en effet, avait résolu de passer devant
Éphèse sans s'y arrêter, pour ne pas perdre de temps
en Asie. Il se hâtait, pour être à Jérusalem, si possi-
ble, le jour de la Pentecôte.

Discours de Paul aux pasteurs d'Éphèse

[17] Cependant, il envoya de Milet à Éphèse pour faire
venir les anciens de l'Eglise. [18] Lorsqu'ils furent réu-
nis auprès de lui, il leur dit : Vous savez de quelle
manière je me suis toujours conduit avec vous, depuis
le premier jour de mon arrivée en Asie, [19] servant le
Seigneur en toute humilité, dans les larmes, et au
milieu des épreuves auxquelles m'exposaient les em-
bûches des Juifs. [20] Vous savez que je n'ai pas négligé
de vous annoncer tout ce qui vous était utile, sans
vous en rien cacher, que je vous ai instruits en public
et de maison en maison, [21] prêchant aux Juifs comme
aux Grecs la repentance envers Dieu et la foi en notre
Seigneur Jésus.

[22] Maintenant, voici que, lié par l'Esprit, je vais
à Jérusalem, sans savoir ce qui doit m'y arriver ;
[23] seulement, le Saint-Esprit m'avertit de ville en ville
que des chaînes et des afflictions m'attendent. [24] Mais
je n'attache pour moi-même aucun prix à ma vie,
pourvu que j'achève ma course et le ministère que
j'ai reçu du Seigneur Jésus, en rendant témoignage
à l'Évangile de la grâce de Dieu. [25] Oui, je le sais,
vous ne verrez plus mon visage, ô vous tous, parmi
lesquels j'ai passé en prêchant le Royaume ! [26] C'est
pourquoi, je proteste aujourd'hui devant vous que
je suis net du sang de vous tous. [27] Car je n'ai rien
négligé pour vous faire connaître tout le dessein de
Dieu.

[28] Prenez garde à vous-mêmes, et à tout le troupeau
au milieu duquel le Saint-Esprit vous a établis évê-

ques [1], pour paître l'Église de Dieu qu'il s'est acquise par son propre sang. [29] Pour moi, je sais qu'après mon départ, il s'introduira parmi vous des loups cruels, qui n'épargneront point le troupeau ; [30] et même du milieu de vous, il se lèvera des hommes au langage pervers, qui s'efforceront d'entraîner les disciples à leur suite. [31] Veillez donc, vous souvenant que, durant trois ans, je n'ai cessé, nuit et jour, d'avertir chacun avec larmes.

[32] Et maintenant, je vous recommande à Dieu et à la parole de sa grâce, à lui qui peut vous édifier et vous donner votre part d'héritage, avec tous ceux qui sont sanctifiés. [33] Je n'ai désiré ni l'argent, ni l'or, ni le vêtement de personne. [34] Vous le savez vous-mêmes, les mains que voilà ont pourvu à mes besoins et à ceux de mes compagnons. [35] Je vous ai toujours montré que c'est en travaillant ainsi, qu'il faut venir en aide aux faibles et se souvenir des paroles du Seigneur Jésus, qui a dit lui-même : « Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir ! »

[36] Quand il eut dit cela, il se mit à genoux, et pria avec eux tous. [37] Ils fondirent tous en larmes ; et, se jetant au cou de Paul, ils l'embrassaient tendrement, [38] étant surtout affligés de ce qu'il avait dit qu'ils ne verraient plus son visage. Puis, ils l'accompagnèrent jusqu'au navire.

Paul à Tyr

21 [1] Après nous être séparés d'eux avec peine, nous nous embarquâmes, et nous vînmes droit à Cos, le jour suivant à Rhodes, et de là à Patara. [2] Il s'y trouvait un navire qui mettait à la voile pour la Phénicie ; nous montâmes à son bord et nous partîmes. [3] Quand nous fûmes en vue de l'île de Chypre, nous la laissâmes à gauche, poursuivant notre route vers la Syrie, et nous abordâmes à Tyr, parce que le navire devait y laisser son chargement. [4] Étant allés trouver les disciples, nous restâmes sept jours avec eux. Poussés par l'Esprit, ils disaient à Paul de ne pas monter à Jérusalem.

(1) *Évêques :* ce mot qui, en grec, signifie *surveillants,* désigne les mêmes personnes qui, au verset 17, sont appelées *anciens.*

5 Mais, lorsque le temps de notre séjour fut écoulé,
nous nous remîmes en route. Ils nous accompagnèrent
tous, avec leurs femmes et leurs enfants, jusqu'en dehors
de la ville ; et, nous étant agenouillés sur le rivage,
nous priâmes ensemble, 6 et nous nous dîmes adieu. Puis
nous montâmes à bord ; et ils retournèrent chez eux.

Paul à Ptolémaïs et à Césarée

7 Quant à nous, achevant notre voyage par mer, nous
nous rendîmes de Tyr à Ptolémaïs, et, après avoir
salué les frères, nous passâmes un jour avec eux. 8 Le
lendemain, étant partis de là, nous vînmes à Césarée ;
et, entrant dans la maison de Philippe l'évangéliste,
un des sept diacres, nous demeurâmes chez lui. 9 Il avait
quatre filles, non mariées, qui prophétisaient. 10 Nous
étions là depuis plusieurs jours, quand arriva de Judée
un prophète, nommé Agabus. 11 Étant venu nous voir,
il prit la ceinture de Paul, se lia les pieds et les mains,
et il dit : Voici ce que déclare le Saint-Esprit : L'homme
à qui appartient cette ceinture sera ainsi lié à Jérusa-
lem par les Juifs, et ils le livreront aux mains des
païens. 12 Lorsque nous eûmes entendu ces paroles,
les fidèles de ce lieu et nous, nous priâmes Paul de ne
pas monter à Jérusalem. 13 Mais il répondit : Que
faites-vous, en pleurant ainsi et en me brisant le cœur ?
Car, pour moi, je suis prêt, non seulement à être lié,
mais encore à mourir à Jérusalem pour le nom du Sei-
gneur Jésus. 14 Comme il ne se laissait pas persuader,
nous n'insistâmes pas davantage, et nous dîmes :
Que la volonté du Seigneur se fasse !

Paul à Jérusalem

15 Après ces jours-là, ayant fait nos préparatifs,
nous montâmes à Jérusalem. 16 Quelques disciples de
Césarée y vinrent aussi avec nous, et ils nous condui-
sirent chez un certain Mnason, de Chypre, qui, depuis
longtemps, était un disciple, et qui devait nous donner
l'hospitalité. 17 A notre arrivée à Jérusalem, les frères
nous reçurent avec joie.

18 Le lendemain, Paul se rendit avec nous chez
Jacques ; et tous les anciens s'y assemblèrent. 19 Après

les avoir salués, il raconta en détail ce que Dieu avait
fait parmi les païens par son ministère. 20 Quand
ils l'eurent entendu, ils glorifièrent Dieu. Puis ils lui
dirent : Frère, tu vois combien de milliers de Juifs
ont cru ; et tous sont zélés pour la loi. 21 Or, ils ont été
informés que tu enseignes à tous les Juifs qui vivent
parmi les païens, de renoncer à Moïse, en leur disant
qu'ils ne doivent pas circoncire leurs enfants, ni suivre
leurs coutumes. 22 Qu'y a-t-il donc à faire ? Il est
certain que la multitude va se rassembler ; car on
apprendra que tu es arrivé. 23 Fais donc ce que nous
allons te dire : Nous avons ici quatre hommes qui
ont fait un vœu. 24 Prends-les avec toi; purifie-toi
avec eux, et charge-toi de ce qu'ils auront à payer
pour se faire raser la tête. Tous sauront qu'il n'y a
rien de vrai dans tout ce qu'on a raconté de toi, mais
que, toi aussi, tu vis en observateur de la loi. 25 Quant
aux païens qui ont cru, nous leur avons écrit ce que
nous avions décidé : qu'ils devaient seulement se
garder de ce qui est sacrifié aux idoles, du sang, des
animaux étouffés et de l'impudicité. 26 Alors Paul,
ayant pris ces hommes avec lui, et s'étant, dès le len-
demain, purifié avec eux, entra dans le temple, pour
déclarer le jour où la purification serait achevée et
l'offrande présentée pour chacun d'eux.

Arrestation de Paul

27 Les sept jours touchaient à leur fin, quand les
Juifs d'Asie, ayant vu Paul dans le temple, ameutèrent
toute la multitude et mirent la main sur lui, 28 en
criant : Hommes d'Israël, à l'aide ! Voici l'homme
qui prêche partout, à tout le monde, contre la nation,
contre la loi et contre ce lieu ; il a même introduit
des Grecs dans le temple, et il a profané ce saint lieu.
29 En effet, ils avaient vu auparavant Trophime
d'Éphèse avec lui dans la ville, et ils croyaient que
Paul l'avait introduit dans le temple. 30 Toute la ville
fut en émoi, et le peuple accourut en foule. Ayant
saisi Paul, ils le traînèrent hors du temple, dont les
portes furent aussitôt fermées.

[31] Comme ils cherchaient à le tuer, le bruit parvint
au tribun de la cohorte que tout Jérusalem s'agitait.
[32] Immédiatement, il prit avec lui des soldats et des
centeniers ; et il se hâta de descendre vers eux. A la
vue du tribun et des soldats, ils cessèrent de frapper
Paul. [33] Alors le tribun s'approcha, mit la main sur lui
et ordonna de le lier de deux chaînes ; puis, il demanda
qui il était, et ce qu'il avait fait. [34] Dans la foule, les
uns criaient d'une manière, les autres d'une autre; et
comme il ne pouvait rien apprendre de certain, à
cause du tumulte, il commanda de le mener dans la
forteresse (1). [35] Quand Paul fut sur les degrés, les sol-
dats durent le porter, à cause de la violence de la foule.
[36] Car le peuple suivait en masse, criant : A mort !
[37] Au moment d'entrer dans la forteresse, Paul dit
au tribun : M'est-il permis de te dire quelque chose ?
Le tribun répondit : Tu sais parler grec ? [38] Tu n'es
donc pas l'Égyptien qui, ces jours passés, a excité une
sédition et entraîné au désert quatre mille brigands ?
[39] Paul lui dit : Je suis Juif, de Tarse, citoyen d'une
ville de Cilicie qui n'est pas sans renom ; permets-
moi, je te prie, de parler au peuple. [40] Le tribun le
lui permit ; et Paul, se tenant sur les degrés, fit signe
de la main au peuple. Un profond silence s'établit,
et, parlant en langue hébraïque, il leur dit :

Discours de Paul aux Juifs

22 [1] Mes frères et mes pères, écoutez ce que j'ai à
vous dire maintenant pour ma défense. [2] Quand ils
l'entendirent parler en langue hébraïque, ils redou-
blèrent d'attention. Alors il dit : [3] Je suis Juif, né à
Tarse en Cilicie, mais élevé ici dans cette ville, aux
pieds de Gamaliel, instruit exactement dans la loi
de nos pères. J'étais plein de zèle pour Dieu, comme
vous l'êtes tous aujourd'hui. [4] Cette secte, je l'ai per-
sécutée à mort, chargeant de chaînes et jetant en pri-
son hommes et femmes : [5] le souverain sacrificateur
m'en est témoin, ainsi que toute l'assemblée des an-

(1) La forteresse ou la tour Antonia, dans laquelle se tenait la garnison romaine de Jérusalem, était contiguë aux parvis du temple. On y montait par un escalier.

ciens. C'est d'eux, en effet, que je reçus des lettres pour les frères de Damas, où je me rendis, afin de jeter aussi dans les chaînes ceux qui se trouvaient là et de les amener à Jérusalem pour les y faire punir.

6 Or il arriva, comme j'étais en chemin et que j'ap-
prochais de Damas, vers midi, que tout à coup une
grande lumière, venant du ciel, resplendit autour de
moi. 7 Je tombai par terre, et j'entendis une voix qui
me disait : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ?
8 Je répondis : Qui es-tu, Seigneur ? La voix me dit :
Je suis Jésus de Nazareth, que tu persécutes. 9 Ceux
qui étaient avec moi virent bien la lumière, mais
ils n'entendirent pas la voix de celui qui me parlait.
10 Alors je m'écriai : Que ferai-je, Seigneur ? Le Seigneur
me répondit : Lève-toi, va à Damas, et là on te dira
tout ce qu'il t'est ordonné de faire. 11 Et comme je
n'y voyais pas, à cause de l'éclat de cette lumière,
ceux qui étaient avec moi me prirent par la main, et
j'allai à Damas.

12 Un certain Ananias, homme pieux selon la loi,
auquel tous les Juifs demeurant à Damas rendaient
un bon témoignage, vint me trouver ; 13 et, se tenant
devant moi, il me dit : Saul, mon frère, recouvre la vue.
Au même instant, je recouvrai la vue, et je vis Ana-
nias. 14 Puis il me dit : Le Dieu de nos pères t'a destiné
à connaître sa volonté, à voir le Juste et à entendre la
parole de sa bouche. 15 Car tu seras pour lui, devant tous
les hommes, le témoin des choses que tu as vues et en-
tendues. 16 Et maintenant, que tardes-tu ? Lève-toi, sois
baptisé et purifié de tes péchés, en invoquant son nom.

17 De retour à Jérusalem, comme je priais dans le
temple, je fus ravi en extase ; 18 et je vis Jésus qui me
disait : Hâte-toi, sors promptement de Jérusalem ;
car ils ne recevront point le témoignage que tu me
rendras. 19 Je répondis : Seigneur, ils savent eux-
mêmes que je mettais en prison et que je faisais battre
de verges dans les synagogues ceux qui croient en
toi. 20 Lorsque fut répandu le sang d'Étienne, ton té-
moin, — j'étais là, j'approuvais, et je gardais les vête-
ments de ceux qui le faisaient mourir. 21 Alors il me
dit : Va ; car je t'enverrai au loin vers les païens.

22 On l'avait écouté jusque-là ; mais, à ce mot, ils
se mirent à crier : Ote de la terre un tel homme ! Il
n'est pas digne de vivre ! 23 Ils poussaient des cris;
ils jetaient leurs vêtements, et faisaient voler la pous-
sière en l'air. 24 Le tribun commanda alors de le mener
dans la forteresse, et de lui donner la question par
le fouet, afin de savoir pour quel sujet ils criaient
ainsi contre lui.
25 Comme on l'attachait pour lui donner les coups,
Paul dit au centenier qui était présent : Vous est-
il permis de battre de verges un citoyen romain,
qui n'a pas même été condamné ? 26 A ces paroles,
le centenier alla avertir le tribun : Que vas-tu faire ?
lui dit-il ; car cet homme est citoyen romain. 27 Le
tribun, étant venu, dit à Paul : Dis-moi, es-tu citoyen
romain ? Oui, répondit Paul. 28 Le tribun reprit :
J'ai acheté à grand prix ce droit de citoyen. Et moi,
dit Paul, je l'ai par ma naissance. 29 Aussitôt, ceux qui
devaient lui donner la question s'éloignèrent ; et le
tribun eut peur, quand il sut que celui qu'il avait fait
charger de liens était citoyen romain.

Paul devant le sanhédrin

30 Le lendemain, voulant savoir exactement de quoi
Paul était accusé par les Juifs, le tribun lui fit ôter
ses liens; et, ayant ordonné aux principaux sacrifica-
teurs et à tout le sanhédrin de se réunir, il amena
Paul et le fit comparaître devant eux.

23 1 Paul, ayant les yeux fixés sur le sanhédrin,
dit : Mes frères, je me suis conduit jusqu'à ce jour
en toute bonne conscience devant Dieu. 2 Alors le
souverain sacrificateur, Ananias, commanda à ceux
qui étaient près de Paul, de le frapper sur la bouche.
3 Mais Paul lui dit : Dieu te frappera, muraille blan-
chie ; tu sièges pour me juger selon la loi, et, au mépris
de la loi, tu ordonnes qu'on me frappe ! 4 Ceux qui
étaient là, lui dirent : Tu injuries le souverain sacri-
ficateur de Dieu ! 5 Paul, répondit : Frères, je ne savais
pas que ce fût le souverain sacrificateur ; car il est
écrit : « Tu n'outrageras pas le chef de ton peuple (1). »

(1) Exode **22** : 28.

6 Paul, sachant qu'une partie d'entre eux étaient
sadducéens et les autres pharisiens, s'écria devant le
sanhédrin : Mes frères, je suis pharisien, fils de
pharisiens. C'est pour notre espérance et pour la ré-
surrection des morts que je suis mis en jugement.
7 Quand il eut parlé ainsi, une discussion s'éleva entre
les pharisiens et les sadducéens, et l'assemblée fut
divisée. 8 En effet, les sadducéens disent qu'il n'y a pas
de résurrection, et qu'il n'existe ni ange, ni esprit, tan-
dis que les pharisiens professent ces croyances. 9 Il y
eut alors une grande clameur. Quelques scribes, du
parti des pharisiens, se levèrent et combattirent l'ac-
cusation, en disant : Nous ne trouvons aucun mal
en cet homme. Qui sait si un esprit ou un ange
ne lui a point parlé ? 10 Comme le tumulte augmentait,
le tribun, craignant que Paul ne fût mis en pièces
par eux, commanda à la troupe de descendre, pour
l'enlever du milieu d'eux et le ramener dans la forte-
resse.

11 La nuit suivante, le Seigneur apparut à Paul et
lui dit : Aie bon courage ; comme tu m'as rendu té-
moignage à Jérusalem, il faut aussi que tu me rendes
témoignage à Rome.

Les Juifs font vœu de tuer Paul

12 Quand le jour fut venu, les Juifs formèrent un
complot, et s'engagèrent, sous peine d'anathème, à ne
manger ni boire, tant qu'ils n'auraient pas tué Paul.
13 Ils étaient plus de quarante qui avaient fait cette
conjuration. 14 Ils allèrent trouver les principaux sa-
crificateurs et les anciens, et ils leur dirent : Nous nous
sommes engagés, sous peine d'anathème, à ne rien
manger, avant d'avoir tué Paul. 15 Vous donc main-
tenant, adressez-vous, avec le sanhédrin, au tribun,
pour qu'il le fasse comparaître devant vous, comme
si vous vouliez examiner plus à fond son affaire. Quant
à nous, nous sommes prêts à le faire périr, avant
qu'il soit arrivé.

16 Mais le fils de la sœur de Paul, ayant été informé
de ce guet-apens, se rendit à la forteresse; il y entra

et avertit Paul. [17]Alors Paul appela l'un des centeniers
et lui dit : Mène ce jeune homme auprès du tribun :
il a quelque chose à lui communiquer. [18]Le centenier
l'emmena donc, le conduisit chez le tribun et lui dit :
Le prisonnier Paul m'a appelé et m'a prié de t'amener
ce jeune homme, qui a quelque chose à te dire. [19]Le
tribun prit le jeune homme par la main et, le tirant
à l'écart, lui demanda : Qu'as-tu à me communiquer ?
[20]Il répondit : Les Juifs ont résolu de te prier de faire
comparaître Paul, demain, devant le sanhédrin, comme
s'il s'agissait d'instruire plus exactement son affaire.
[21]Mais ne les crois point ; car plus de quarante d'entre
eux lui dressent des embûches, et se sont engagés,
sous peine d'anathème, à ne manger ni boire avant de
l'avoir tué ; et maintenant, ils sont prêts, n'attendant
que ta réponse. [22]Le tribun renvoya ce jeune homme,
avec défense de dire à personne ce qu'il venait de lui
révéler.

Le tribun envoie Paul à Césarée

[23]Puis, il appela deux des centeniers, et il leur dit :
Tenez prêts, dès la troisième heure de la nuit ([1]), deux
cents soldats, soixante-dix cavaliers et deux cents
archers, pour aller jusqu'à Césarée. [24]Préparez aussi des
montures, afin de conduire Paul sain et sauf au gou-
verneur Félix. [25]Ensuite il écrivit à celui-ci une lettre,
ainsi conçue : [26]Claude Lysias au très excellent gou-
verneur Félix, salut ! [27]Les Juifs, s'étant saisis de cet
homme, allaient le tuer, quand je suis survenu avec
la troupe et le leur ai enlevé, ayant appris qu'il était
citoyen romain. [28]Comme je voulais savoir de quoi ils
l'accusaient, je le fis conduire devant leur sanhédrin.
[29]J'ai trouvé qu'on l'attaquait à propos de questions
relatives à leur loi, mais sans qu'on lui imputât aucune
faute méritant la mort ou la prison. [30]Cependant, ayant
appris qu'on dressait des embûches contre cet homme,
je te l'ai aussitôt envoyé, et j'ai fait savoir à ses accu-
sateurs qu'ils eussent à parler contre lui devant toi.

[31]Les soldats prirent donc Paul, selon l'ordre qu'ils
avaient reçu, et ils le menèrent de nuit jusqu'à Anti-

(1) Neuf heures du soir.

patris. [32] Le lendemain, ils laissèrent les cavaliers partir
avec lui, et ils retournèrent à la forteresse. [33] Arrivés à
Césarée, les cavaliers remirent la lettre au gouver-
neur et lui présentèrent Paul. [34] Après avoir lu cette
lettre, le gouverneur demanda à Paul de quelle pro-
vince il était. En apprenant qu'il était de la Cilicie, il
lui dit : [35] Je t'entendrai quand tes accusateurs seront
venus. Puis, il ordonna de le garder dans le pré-
toire d'Hérode.

Paul devant Félix

24 [1] Cinq jours après, arriva le souverain sacrifi-
cateur Ananias, avec quelques anciens et un orateur,
un certain Tertullus ; et ils exposèrent devant le
gouverneur leur plainte contre Paul. [2] Celui-ci ayant
été appelé, Tertullus commença à l'accuser en ces
termes : [3] La paix profonde dont nous jouissons, grâce
à toi, très excellent Félix, et les réformes que ta pré-
voyance t'a inspirées pour le bien de ce peuple, sont
accueillies par nous en tout temps et en tout lieu
avec une entière gratitude. [4] Mais, pour ne pas te re-
tenir plus longtemps, je te prie d'écouter, avec ta
bonté ordinaire, ce que nous dirons en peu de mots.
[5] Nous avons trouvé cet homme, qui est une peste,
et qui excite des séditions parmi tous les Juifs dans
le monde entier : il est le chef de la secte des Nazaréens !
[6] Il a même essayé de profaner le temple; nous nous
sommes donc emparés de lui. [Nous voulions le juger
selon notre loi ; [7] mais le tribun Lysias, étant survenu,
l'a violemment arraché de nos mains, [8] en donnant
l'ordre à ses accusateurs de se présenter devant toi] ([a]).
Tu pourras, en l'interrogeant toi-même, prendre con-
naissance de tous les faits dont nous l'accusons... [9] Les
Juifs à leur tour confirmèrent ces paroles, assurant
qu'il en était ainsi.
[10] Après que le gouverneur lui eut fait signe de par-
ler, Paul répondit : Sachant que, depuis plusieurs an-
nées, tu es juge de cette nation, c'est avec confiance
que je défends ma cause. [11] Tu peux t'assurer qu'il

([a]) Les versets entre crochets ne se trouvent pas dans plusieurs anciens manuscrits.

n'y a pas plus de douze jours que je suis monté à
Jérusalem pour adorer. [12] Ni dans le temple, ni dans
les synagogues, ni dans la ville, on ne m'a trouvé
discutant avec qui que ce soit ou ameutant le peuple.
[13] Aussi ne peuvent-ils prouver ce dont ils m'accu-
sent maintenant.

[14] Je reconnais devant toi que, conformément à une
certaine doctrine qu'ils appellent une hérésie, je sers le
Dieu de mes pères, croyant à tout ce qui est écrit dans
la loi et dans les prophètes ; [15] et j'ai cette espérance
en Dieu, comme ils l'ont eux-mêmes, qu'il y aura une
résurrection des justes et des injustes. [16] C'est pourquoi
aussi, je m'efforce d'avoir toujours la conscience sans
reproche, devant Dieu et devant les hommes. [17] Or,
après plusieurs années d'absence, je suis venu apporter
des aumônes à ma nation et présenter des offrandes.
[18] C'est dans ces circonstances que certains Juifs
d'Asie m'ont trouvé dans le temple, pendant que je
me purifiais sans provoquer aucun attroupement
ou aucun tumulte. [19] Ils auraient dû se présenter
eux-mêmes devant toi pour m'accuser, s'ils avaient
quelque chose à dire contre moi. [20] Ou bien, que ceux
qui sont ici disent de quel méfait ils m'ont trouvé
coupable, lorsque j'ai comparu devant le sanhédrin,
[21] à moins qu'ils ne me reprochent ce seul cri que j'ai
fait entendre au milieu d'eux : C'est pour la résurrec-
tion des morts que je suis aujourd'hui mis en jugement
devant vous !

[22] Félix, qui connaissait assez exactement la doctrine
dont il s'agissait, ajourna la cause, en disant : Quand
le tribun Lysias sera descendu, j'examinerai votre
affaire. [23] Puis, il commanda au centenier de garder
Paul, mais de lui laisser une certaine liberté et de n'em-
pêcher aucun des siens de lui rendre des services.
[24] Quelques jours après, Félix, étant venu avec Dru-
sille, sa femme, qui était Juive ([1]), fit appeler Paul,
et l'entendit parler de la foi en Jésus-Christ. [25] Mais
comme Paul parlait de la justice, de la tempérance et
du jugement à venir, Félix, effrayé, lui dit : Pour le

(1) Drusille, fille d'Hérode-Agrippa Ier avait épousé en troisièmes noces Claude Félix, gouverneur de la Judée. — (Voy. Actes **12** : 1 et **25** : 13).

moment, retire-toi ; quand j'en aurai le loisir, je
te rappellerai. [26] Il espérait ainsi que Paul lui donnerait
de l'argent. C'est pourquoi, il le faisait venir fréquem-
ment et s'entretenait avec lui. [27] Deux années s'étant
écoulées, Félix eut pour successeur Portius Festus.
Comme il voulait faire plaisir aux Juifs, Félix laissa
Paul en prison.

Paul devant Festus

25 [1] Trois jours après son arrivée dans sa province,
Festus monta de Césarée à Jérusalem. [2] Là, les prin-
cipaux sacrificateurs et les premiers parmi les Juifs
portèrent plainte devant lui contre Paul ; [3] et ils lui
demandèrent avec instance, comme une faveur, dans
une intention hostile, de faire revenir Paul à Jérusa-
lem : ils préparaient un guet-apens pour le tuer en
chemin. [4] Mais Festus répondit que Paul était gardé
à Césarée, et que lui-même y retournerait bientôt.
[5] Que les principaux d'entre vous, dit-il, descendent
avec moi, et, si cet homme a commis quelque crime,
qu'ils l'accusent !

[6] Après avoir passé parmi eux huit à dix jours
seulement, Festus redescendit à Césarée. Le lendemain,
il prit place à son tribunal et commanda qu'on ame-
nât Paul. [7] Celui-ci étant arrivé, les Juifs descendus de
Jérusalem l'entourèrent, portant contre lui plusieurs
graves accusations, qu'ils ne pouvaient prouver.
[8] Paul disait pour sa défense : Je n'ai rien fait de mal,
ni contre la loi des Juifs, ni contre le temple, ni contre
César. [9] Mais Festus, voulant être agréable aux Juifs,
répondit à Paul : Veux-tu monter à Jérusalem, et y
être jugé sur ces questions en ma présence ? [10] Alors
Paul dit : Je comparais devant le tribunal de César :
c'est là que je dois être jugé. Je n'ai fait aucun tort aux
Juifs, comme tu le sais bien toi-même. [11] Si je suis cou-
pable, si j'ai commis quelque crime digne de mort,
je ne refuse pas de mourir. Si, au contraire, il n'y a
rien de fondé dans les accusations qu'ils portent contre
moi, personne ne peut me livrer à eux. J'en appelle
à César. [12] Alors Festus, après en avoir conféré avec
son conseil, répondit : Tu en as appelé à César, tu iras
à César !

Paul devant Agrippa

[13] Quelques jours après, le roi Agrippa et Bérénice (1)
arrivèrent à Césarée, pour saluer Festus. [14] Comme
ils y passaient plusieurs jours, Festus exposa au roi
l'affaire de Paul, en disant : Il y a ici un homme que
Félix a laissé prisonnier. [15] Lorsque j'étais à Jérusa-
lem, les principaux sacrificateurs et les anciens des
Juifs vinrent l'accuser et me demander sa condamna-
tion. [16] Je leur répondis que ce n'est pas la coutume
des Romains de livrer un homme, sans que l'accusé
ait été confronté avec ses accusateurs et qu'il ait eu
le moyen de se justifier de l'accusation. [17] Alors ils
vinrent ici, et sans aucun délai, dès le lendemain, je
pris place à mon tribunal, et je commandai qu'on ame-
nât cet homme. [18] Les accusateurs, s'étant présentés,
n'alléguèrent contre lui aucun des crimes que je sup-
posais. [19] Il ne s'agissait entre eux que de questions re-
latives à leur religion particulière, et à un certain Jésus,
qui est mort, mais que Paul assurait être vivant. [20] Ne
sachant quel parti prendre dans ce débat, je demandai
à Paul s'il voulait aller à Jérusalem et y être jugé sur
tout cela. [21] Mais, comme il a fait appel, pour que sa
cause fût réservée au jugement de l'empereur, j'ai
ordonné de le garder en prison jusqu'à ce que je
l'envoie à César. [22] Alors Agrippa dit à Festus : Je
voudrais, moi aussi, entendre cet homme. Demain,
répondit Festus, tu l'entendras.

[23] Le lendemain donc, Agrippa et Bérénice vinrent
en grande pompe ; et ils entrèrent dans la salle d'au-
dience, avec les tribuns et les principaux de la ville.
Sur l'ordre de Festus, Paul fut amené. [24] Puis Festus
dit : Roi Agrippa, et vous tous qui êtes ici présents,
vous voyez cet homme, au sujet duquel les Juifs sont
tous venus en foule me solliciter, tant à Jérusalem
qu'ici, criant qu'il ne fallait plus le laisser vivre.
[25] Pour moi, j'ai trouvé qu'il n'avait rien fait qui méri-
tât la mort ; et, lui-même en ayant appelé à César,

(1) Hérode-Agrippa II, fils d'Hérode-Agrippa Ier, était roi de Tibériade et de la contrée environnante, sous la domination de Néron. — Bérénice, sœur d'Agrippa II et de Drusille, avait quitté son mari Polémon, roi de Cilicie. — (Voy. Actes 24 : 24).

j'ai résolu de le lui envoyer. [26]Mais comme je n'ai
rien de précis à écrire à l'empereur sur son compte,
je l'ai fait venir devant vous, et principalement de-
vant toi, roi Agrippa, afin qu'après cet interrogatoire,
j'aie quelque chose à écrire. [27]En effet, il me semble
déraisonnable d'envoyer un prisonnier sans signaler
ce dont on l'accuse.

Discours de Paul à Agrippa

26 [1]Alors Agrippa dit à Paul : Il t'est permis de
parler pour ta défense. Paul, ayant étendu la main,
se défendit ainsi : [2]Roi Agrippa, je m'estime heureux
d'avoir aujourd'hui à me disculper devant toi de tout
ce dont les Juifs m'accusent, [3]surtout parce que tu
connais toutes les coutumes des Juifs et les questions
sur lesquelles ils discutent. Je te prie donc de m'é-
couter patiemment.

[4]Ma vie, telle qu'elle s'est écoulée dès les premiers
temps de ma jeunesse, au sein de ma nation et à Jé-
rusalem, est connue de tous les Juifs. [5]Ils savent
depuis longtemps, s'ils veulent en rendre témoignage,
que j'ai vécu en pharisien, selon cette secte qui est
la plus austère de notre religion. [6]Et maintenant,
je suis mis en jugement pour avoir espéré en la pro-
messe faite par Dieu à nos pères, [7]promesse dont
nos douze tribus, qui servent Dieu nuit et jour avec
ferveur, attendent l'accomplissement. C'est pour cette
espérance, ô roi, que je suis accusé par des Juifs.
[8]Eh quoi ! jugez-vous incroyable que Dieu ressuscite
les morts ?...

[9]Moi-même, il est vrai, j'avais cru qu'il fallait com-
battre par tous les moyens le nom de Jésus de Nazareth.
[10]C'est ce que j'ai fait à Jérusalem : j'ai jeté en prison
plusieurs des saints, après en avoir reçu le pouvoir des
principaux sacrificateurs ; et lorsqu'on les faisait mou-
rir, j'y donnais mon suffrage. [11]Souvent même,
allant d'une synagogue à l'autre, je sévissais contre eux
pour les contraindre à blasphémer. J'étais tellement
transporté de fureur contre eux, que je les persécu-
tais jusque dans les villes étrangères.

[12]C'est ainsi que je me rendais à Damas, avec

pleins pouvoirs et une autorisation des principaux
sacrificateurs, lorsque, sur la route, [13]je vis, ô roi,
en plein midi, une lumière venant du ciel, plus écla-
tante que celle du soleil, et qui resplendit autour de moi
et de ceux qui m'accompagnaient. [14]Nous tombâmes
tous à terre, et j'entendis une voix qui me disait, en
langue hébraïque : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-
tu ? Il te serait dur de regimber contre l'aiguillon.
[15]Je dis : Qui es-tu, Seigneur ? Le Seigneur me ré-
pondit : Je suis Jésus, que tu persécutes. [16]Mais re-
lève-toi, et tiens-toi debout ; car je te suis apparu pour
t'établir ministre et témoin des choses que tu as vues,
et de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai encore.
[17]Je te protégerai contre ce peuple et contre les païens
vers lesquels je t'envoie, [18]pour leur ouvrir les
yeux, afin qu'ils passent des ténèbres à la lumière et
de la puissance de Satan à Dieu, et qu'ils obtiennent,
par la foi en moi, la rémission des péchés, et leur part
d'héritage avec ceux qui ont été sanctifiés.

[19]Dès lors, roi Agrippa, je ne résistai point à la
vision céleste ; [20]mais j'exhortai d'abord ceux de
Damas, ensuite ceux de Jérusalem et de toute la
Judée, puis les païens, à se repentir et à se convertir
à Dieu, en faisant des œuvres dignes de la repentance.
[21]Voilà pourquoi les Juifs, m'ayant saisi dans le tem-
ple, se sont efforcés de me tuer. [22]Grâce à la pro-
tection de Dieu, j'ai subsisté jusqu'à aujourd'hui,
rendant témoignage devant les petits et devant les
grands, ne disant rien d'autre que ce que les prophètes
et Moïse ont prédit devoir arriver, [23]savoir, que le
Christ devait souffrir, et qu'étant le premier ressus-
cité des morts, il devait annoncer la lumière au
peuple et aux païens.

[24]Comme il parlait ainsi pour sa défense, Festus dit
d'une voix forte : Tu as perdu le sens, Paul ! Ton grand
savoir te met hors de sens. [25]Paul reprit : Je n'ai pas
perdu le sens, excellent Festus ; ce sont des paroles
de vérité et de raison que je prononce. [26]Le roi est
bien informé de ces faits ; aussi, je lui parle avec con-
fiance, car je suis persuadé qu'il n'en ignore aucun ;
tout cela ne s'est pas fait en cachette.

[27]Roi Agrippa, crois-tu aux prophètes ? Je sais
que tu y crois !... [28]Agrippa répondit à Paul : Tu vas
bientôt me persuader de devenir chrétien ! [29]Paul
reprit : Plût à Dieu que, tôt ou tard, non seulement
toi, mais tous ceux qui m'écoutent aujourd'hui, vous
devinssiez tels que je suis, à l'exception de ces liens !
[30]Alors le roi se leva, ainsi que le gouverneur,
Bérénice, et ceux qui étaient assis avec eux. [31]Puis
s'étant retirés, ils se disaient entre eux : Il n'y a, dans
la conduite de cet homme, rien qui mérite la mort
ou la prison. [32]Agrippa dit à Festus : Cet homme
aurait pu être relâché, s'il n'en eût appelé à César.

Départ de Paul pour Rome

27 [1]Quand il fut décidé que nous irions par mer en
Italie, on remit Paul et quelques autres prisonniers
à un centenier nommé Julius, de la cohorte Augusta.
[2]Etant montés sur un navire d'Adramytte, qui
devait longer les côtes de l'Asie, nous partîmes. Aris-
tarque, Macédonien de Thessalonique, était avec nous.
[3]Le jour suivant, nous arrivâmes à Sidon ; et Julius,
qui traitait Paul avec humanité, lui permit d'aller
voir ses amis et de recevoir leurs soins. [4]Puis, étant
partis de là, nous suivîmes les côtes de l'île de Chypre,
parce que les vents étaient contraires. [5]Après avoir
traversé la mer de Cilicie et de Pamphylie, nous arri-
vâmes à Myra, en Lycie. [6]Là, le centenier trouva un
navire d'Alexandrie, qui allait en Italie, et sur lequel
il nous fit monter. [7]Après plusieurs jours d'une navi-
gation très lente, nous étions arrivés à grand'peine
vis-à-vis de Cnide. Le vent ne nous permettant pas
d'aborder, nous suivîmes les côtes de l'île de Crète,
vers Salmone. [8]Après l'avoir longée, non sans diffi-
culté, nous vînmes à un endroit appelé Beaux-Ports,
près de la ville de Lasée.
[9]Comme il s'était écoulé beaucoup de temps, et
que la navigation devenait dangereuse — car l'époque
du Jeûne ([1]) était déjà passée —, Paul fit entendre ces
paroles d'avertissement : [10]Je vois que la navigation

(1) Le Jeûne se célébrait vers la fin de septembre. On était donc à l'équinoxe d'automne.

ne se fera pas sans péril et sans grand dommage, non seulement pour la cargaison et le bâtiment, mais aussi pour nos personnes.
[11] Mais le centenier se fiait davantage au pilote et au capitaine du navire, qu'à ce que Paul disait.
[12] Comme le port n'était pas bon pour hiverner, la plupart furent d'avis d'en repartir et de tâcher de gagner Phénix, port de la Crète, qui regarde le sud-ouest et le nord-ouest, pour y passer l'hiver.
[13] Une brise du sud s'étant mise à souffler, ils crurent qu'ils viendraient à bout de leur dessein, et, ayant levé l'ancre, ils côtoyèrent de près l'île de Crète.

Tempête et naufrage

[14] Bientôt après, un vent furieux, appelé Euraquilon, vint s'abattre sur l'île.
[15] Le navire se trouva entraîné, sans pouvoir résister, et nous nous laissâmes aller au gré du vent.
[16] Ayant été poussés au-dessous d'une petite île, appelée Clauda, nous parvînmes avec peine à nous rendre maîtres de la chaloupe.
[17] Après l'avoir hissée, on prit des mesures de sûreté. On lia le navire par-dessous avec des cordes ; puis, dans la crainte d'être jeté sur les bancs de la Syrte (1), on amena les voiles, et on se laissa ainsi emporter par le vent.
[18] Le lendemain, la tempête étant toujours aussi forte, on jeta la cargaison à la mer.
[19] Le troisième jour, nous jetâmes de nos propres mains les agrès du navire.
[20] Pendant plusieurs jours, ni le soleil, ni les étoiles ne parurent, et la tempête restait toujours si violente, que nous perdîmes toute espérance de nous sauver.

[21] Comme il y avait longtemps qu'on n'avait mangé, Paul se leva au milieu d'eux et leur dit : Mes amis (2), il aurait fallu me croire, et ne pas partir de Crète ; nous aurions évité ce péril et cette perte.
[22] Mais maintenant, je vous exhorte à prendre courage ; aucun de vous ne périra, et il n'y aura de perte que celle du navire.
[23] En effet, cette nuit, un ange du Dieu à qui je suis et que je sers, m'est apparu et m'a dit :
[24] Paul, ne crains point ; il faut que tu comparaisses devant César; et

(1) La *Syrte* ou les *Syrtes*, bancs de sable sur les côtes septentrionales de l'Afrique.

(2) Litt.: *O hommes*.

voici que Dieu t'a donné tous ceux qui naviguent avec
toi. 25 C'est pourquoi, mes amis, ayez bon courage,
car j'ai cette confiance en Dieu, qu'il en sera comme
il m'a été dit ; 26 mais il faut que nous soyons jetés
sur quelque île.

27 C'était déjà la quatorzième nuit que nous étions
ballottés sur l'Adriatique, quand, vers minuit, les ma-
telots estimèrent qu'ils approchaient de quelque terre.
28 Ayant jeté la sonde, ils trouvèrent vingt brasses ;
un peu plus loin, ils la jetèrent encore, et trouvèrent
quinze brasses. 29 Alors, craignant de donner contre
des écueils, ils jetèrent quatre ancres du haut de la
poupe, et ils appelaient de leurs vœux la venue du
jour. 30 Mais comme les matelots cherchaient à s'é-
chapper du navire et mettaient la chaloupe à la mer,
sous prétexte de jeter des ancres du côté de la proue,
31 Paul dit au centenier et aux soldats : Si ces hommes
ne restent pas à bord, vous ne pouvez être sauvés.
32 Alors les soldats coupèrent les cordes de la chaloupe
et la laissèrent tomber.

33 Puis, en attendant que le jour vînt, Paul les
exhorta tous à prendre de la nourriture. C'est
aujourd'hui, leur dit-il, le quatorzième jour que vous
êtes dans l'attente, à jeun, sans avoir rien pris. 34 Je
vous exhorte donc à prendre de la nourriture ; car cela
est nécessaire à votre salut. Aucun d'entre vous ne
perdra un cheveu de sa tête ! 35 Ayant ainsi parlé, il
prit du pain ; il rendit grâces à Dieu, en présence de
tous ; puis il le rompit et se mit à manger. 36 Tous
alors, reprenant courage, mangèrent aussi. 37 Or, nous
étions en tout deux cent soixante-seize personnes à
bord. 38 Quand ils se furent rassasiés, ils allégèrent
le navire en jetant les provisions à la mer.

39 Le jour venu, ils ne reconnaissaient pas la
terre ; mais, ayant aperçu un golfe avec une plage,
ils résolurent d'y mettre, si possible, le navire à l'abri.
40 Ils coupèrent donc les câbles des ancres qu'ils aban-
donnèrent à la mer, et ils lâchèrent les amarres des
gouvernails ; puis, ayant mis au vent la voile d'arti-
mon, ils tâchèrent de gagner le rivage. 41 Mais, étant
tombés sur un endroit battu par la mer des deux

côtés, ils y firent échouer le navire ; et, tandis que
la proue enfoncée restait immobile, la poupe était
brisée par la violence des vagues. 42 Alors les soldats
furent d'avis de tuer les prisonniers, de peur que l'un
d'eux ne vînt à s'échapper à la nage. 43 Mais le cen-
tenier, voulant sauver Paul, les empêcha d'exécuter
leur dessein. Il ordonna à ceux qui savaient nager de
se jeter à l'eau les premiers et de gagner la terre, 44 et
à ceux qui restaient, de se mettre, les uns sur des plan-
ches, les autres, sur quelques débris du navire. C'est
ainsi que tous parvinrent à terre, sains et saufs.

Paul dans l'île de Malte

28 1 Après avoir été ainsi sauvés, nous apprîmes
que l'île s'appelait Malte. 2 Les indigènes nous témoi-
gnèrent une humanité peu commune; ils nous recueil-
lirent tous auprès d'un grand feu qu'ils avaient allumé,
parce que la pluie tombait et qu'il faisait froid. 3 Paul
ayant ramassé une brassée de bois sec et l'ayant jetée
dans le feu, une vipère en sortit à cause de la chaleur,
et s'attacha à sa main. 4 Quand les indigènes virent
l'animal qui pendait à sa main, ils se dirent les uns
aux autres : Certainement, cet homme est un meur-
trier ; après qu'il a été sauvé de la mer, la justice
divine ne permet pas qu'il vive ! 5 Mais Paul, ayant
secoué la vipère dans le feu, ne ressentit aucun mal.
6 Eux s'attendaient à le voir enfler, ou tomber mort
tout d'un coup ; mais, après avoir longtemps attendu,
voyant qu'il ne lui arrivait aucun mal, ils changèrent
de sentiment et dirent que c'était un dieu.

7 Il y avait, dans cet endroit-là, des terres apparte-
nant au premier personnage de l'île, nommé Publius;
celui-ci nous reçut de la façon la plus hospitalière pen-
dant trois jours. 8 Or, le père de ce Publius était au
lit, malade de la fièvre et de la dysenterie. Paul alla le
voir, et, ayant prié, il lui imposa les mains et le guérit.
9 Là-dessus, tous les habitants de l'île, qui étaient ma-
lades, vinrent à lui, et ils furent guéris. 10 Aussi nous
rendirent-ils de grands honneurs; et, à notre départ,
ils nous fournirent ce qui nous était nécessaire.

Paul à Rome

11 Trois mois après, nous partîmes sur un navire
d'Alexandrie, qui avait passé l'hiver dans l'île, et qui
avait pour enseigne les Dioscures [1]. 12 Arrivés à Syra-
cuse, nous y demeurâmes trois jours. 13 De là, en
suivant la côte, nous atteignîmes Rhégium. Le
lendemain, le vent du midi s'étant levé, nous vînmes
en deux jours à Pouzzoles. 14 Nous y trouvâmes des
frères, qui nous prièrent de demeurer avec eux sept
jours ; et ensuite nous allâmes à Rome. 15 Les frères
de cette ville, ayant entendu parler de nous, vinrent
à notre rencontre jusqu'au Forum d'Appius et aux
Trois-Tavernes. Paul, en les voyant, rendit grâces à
Dieu et prit courage.

16 Quand nous fûmes arrivés à Rome, Paul eut la
permission de demeurer à part, avec un soldat qui le
gardait. 17 Trois jours après, il convoqua les princi-
paux des Juifs. Quand ils furent réunis, il leur dit :
Mes frères, quoique je n'eusse rien fait contre le peuple,
ni contre les coutumes de nos pères, j'ai été arrêté à
Jérusalem et livré entre les mains des Romains.
18 Ceux-ci, après avoir examiné ma cause, voulaient
me relâcher, parce que je n'avais rien fait qui méritât
la mort. 19 Mais les Juifs s'y étant opposés, j'ai été
contraint d'en appeler à César, sans que j'aie dessein
néanmoins d'accuser ma nation. 20 C'est pour ce motif
que j'ai demandé à vous voir et à vous parler; car c'est
à cause de l'espérance d'Israël que je suis chargé de
cette chaîne. 21 Ils lui répondirent : Nous n'avons pas
reçu de lettres de Judée à ton sujet ; et aucun des
frères n'est venu faire un rapport ou dire du mal sur
ton compte. 22 Cependant, nous voudrions bien ap-
prendre de toi ce que tu penses ; car, pour ce qui est
de cette secte, nous savons qu'elle rencontre partout
de l'opposition.

23 Ayant pris jour avec lui, ils vinrent en plus grand
nombre le trouver dans son logis. Depuis le matin jus-
qu'au soir, il rendait son témoignage; il les entretenait
du royaume de Dieu, et il s'efforçait de les persuader,

(1) Castor et Pollux, deux héros de la mythologie grecque.

par la loi de Moïse et par les prophètes, de ce qui concerne Jésus.
[24] Les uns furent persuadés de ce qu'il disait ; les
autres ne crurent point. [25] Comme ils n'étaient pas
d'accord entre eux, et qu'ils se retiraient, Paul se
borna à leur citer la prophétie en ces mots : Elle
était bien vraie la parole que l'Esprit saint fit entendre à nos pères, par le moyen d'Ésaïe, le prophète, quand il leur dit : [26] « Va vers ce peuple, et
dis-lui : Vous entendrez de vos oreilles, et vous ne
comprendrez point ; vous regarderez de vos yeux,
et vous ne verrez point. [27] Car le cœur de ce peuple
s'est appesanti. Ils ont endurci leurs oreilles, et ils
ont fermé leurs yeux, de peur qu'ils ne voient de
leurs yeux, qu'ils n'entendent de leurs oreilles,
qu'ils ne comprennent de leur cœur, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse [1]. » [28] Sachez
donc que ce salut de Dieu a été envoyé aux païens :
ceux-là l'écouteront. [29] [Lorsqu'il eut dit cela, les Juifs
s'en allèrent, discutant vivement entre eux.] [a]
[30] Paul demeura deux ans entiers dans un logement
qu'il avait loué. Il recevait tous ceux qui venaient le
voir, [31] prêchant le royaume de Dieu, et enseignant
ce qui concerne le Seigneur Jésus-Christ, avec une entière liberté et sans aucun empêchement.

(a) Ce verset ne se trouve pas dans plusieurs anciens manuscrits.

(1) Ésaïe **6** : 9-10. — Comp. Matth. **13** : 14-15.